大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
中華人民共和國郵電部登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千一百九十四號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七二八二二一　廣告課電話：七二六九八〇　編輯部電話：七二二四四四　電報掛號3773　廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港大公報有限公司承印

設宴感謝國家領導人熱烈歡迎和接待
李宗仁再寄語台灣
應擺脫美控制回祖國懷抱完成國家最後統一
經四個月考察深感中國上下一致足負反帝反修雙重使命

【新華社北京二日電】李宗仁先生今天中午舉行宴會，對他從海外歸來所受到的熱烈歡迎和親切關懷，向黨和國家領導人以及各民主黨派的負責人表示謝忱。

周恩來、朱德、彭眞、賀龍、程潛、葉劍英、徐冰、蔡廷鍇、李四光、傅作義、許德珩等應邀出席了宴會。

周總理在宴會上祝酒。

應邀出席今天宴會的，還有中共中央、國務院有關部門的負責人：吳玉章、廖承志、孔原、平杰三、羅青長等，以及各民主黨派負責人和無黨派民主人士：張奚若、章士釗、羅叔章、楊東蓴、李方、陳其尤、蔡子衡、朱蘊山、劉仲容、劉斐、余心淸、邵力子、黃紹竑、黃琪翔、程思遠等。

李宗仁先生在宴會上講話。他說，宗仁回國以來，得到黨和國家領導人熱烈歡迎和接待，認爲是我過去前所未有的光榮。高誼薄天，永感難忘。另外又承民革暨各黨派負責人盛情款待，也使我深深感到榮幸。今天特在這裏舉行宴會酬謝，以報答黨和各位的厚意。

他說，在過去四個多月中，宗仁在參觀考察中所得的體會，深感我全國上下一心，全民一致，在黨中央和毛主席英明領導之下，團結得像鋼鐵一般那麼堅硬，已足肩負反帝反修雙重偉大的使命，同時我看到祖國經濟建設飛躍發展，前途一片好景，也大大超過了我在海外時的想像百數十倍。孫中山先生於一九〇五年在東京一個歡迎會上所講我國必能趕上西風的預言而今已經成爲鐵的事實了。一切跡象表明：目前大好形勢，東風壓倒西風，已屬不可置疑。吾人爲此深信，只要全國人民誠心誠意跟着黨和毛主席走，就可在不久的將來建成一個現代化的社會主義強國。

李宗仁先生揭露美帝仍在竊佔我台灣省，並且時時企圖發動一場侵略中國的戰爭。同時又張牙舞爪與全世界人民爲敵。他說，美帝不僅是中國人民的死敵，也是全世界愛好和平人民的死敵。周總理幾天前會說過這樣一句話：「反對不反對美帝國主義，是檢驗當代世界上一切政治力量的主要尺度。」依宗仁理解：周總理這一名言，也適用於任何個人以及台灣當局。因此，我一定堅決貫徹初入國門時所發表的聲明，在黨和毛主席的英明領導下，跟全國人民一道，爲反對美帝國主義而奮鬥到底。並藉此寄語台灣當局及早擺脫美帝控制，回到祖國懷抱，完成國家最後的統一。

李宗仁先生最後表示，今後要一切從頭學起，特別要做毛主席的學生，學習偉大淵博的毛澤東思想，以適應今天反帝反修及建設社會主義的時代需要。

周總理黎清毅會談
周總理昨晚參觀法國工展

【新華社北京一日電】周恩來總理同越南民主共和國政府經濟代表團團長、政府副總理黎清毅，今天下午在親切友好的氣氛中舉行了會談。

中國方面參加會談的有：對外經委主任方毅，外交部副部長韓念龍，對外貿易部副部長李强。

越南方面參加會談的有：政府經濟代表團副團長、對外貿易部副部長李班，越南駐中國大使陳子平等。

會談以後，周總理設宴招待黎清毅副總理等越南貴賓。

【中國新聞社北京二日電】周恩來總理今天晚上參觀了法國工業展覽會。

參觀以後，周恩來總理接見了法國工業展覽會的法國政府代表、法國駐中國大使佩耶，法國全國對外貿易中心主席格朗皮埃爾，參加法國工業展覽會的法國外交部長代表蕭爾，以及展覽會的其他負責人員。

周總理同他們進行了友好的談話。

美機在公海打死打傷我漁民
中國警告美帝 血債必須償還
美應對罪行負責切勿等閒視之

【新華社北京二日電】「人民日報」今天發表評論員文章：「美國必須立即停止海盜行爲」。全文如下：

美國軍用飛機最近在北部灣公海上，連續襲擊中國漁船，打死打傷我廣西壯族自治區北海市農田漁和地角人民公社的漁民九人。這是美帝國主義欠下中國人民的又一筆血債。

今年以來，美帝國主義[illegible]在公海上不斷向我國漁船[illegible]，[illegible]事件，性質更加嚴重。強盜把飛機對準從事和平勞動的我國漁船，俯衝掃射，明目張膽地殺人[illegible]。一系列的事實表明，這些海盜活動，都不是孤立的事件，而是約翰遜政府對中國人民的有計劃的[illegible]的挑釁。

美國海、空軍屢次侵犯我國領空，並不斷在公海上爲非作歹，而[illegible]美帝國主義的這種[illegible]華盛頓方面總是一再進行抵賴。這表明約翰遜政府做賊心虛，[illegible]所引起的嚴重後果。它一面抵賴，一面又[illegible]行兇。這就更加顯示出美帝國主義[illegible]的本性。

中國人民從來[illegible]，[illegible]欠下我們的血債，我們一定要[illegible]。美帝國主義[illegible]它的罪行承擔責任，並且必須立即停止這種海盜行爲。我國有關部門已經向美帝國主義提出了嚴正警告，[illegible]約翰遜政府切勿等閒視之。

民軍兩月殲敵19營
內有美軍四個步兵營四個摩托化營
今年十一個月美軍一萬七千人被殲

【中國新聞社北京二日電】據越南南方解放電台報道，越南南方解放軍指揮部作戰部主任在十月三十日舉行的記者招待會上宣佈，越南南方解放武裝力量在十月份和十一月份徹底殲滅了敵軍十九個營，其中包括美國侵略者的四個步兵營和四個摩托化營。

他說，這兩個月裏殲滅的敵人的數字將近等於今年頭九個月殲滅敵人（二十七個營）數字的四分之三。

他指出，在這兩個月裏，在逐漸開展中的「找美國佬打，見美國佬就殲」的運動中出現了新的勝利。單在十月份，在南越戰場上就殲滅了三千零三十五名美國侵略者，而今年頭九個月裏殲美軍數字是八千零八十一名。他說，現在還沒有統計出十一月份美軍傷亡的總人數，但是單在[illegible]一次戰役中，解放軍就殲滅了一千七百多名美國侵略者。在十一月份的頭二十天裏，在南部東區，有將近四千名美軍被殲滅。

在紀念南部英雄阮文追被害一周年的「仇恨美國強盜月」（十月十五日——十一月十五日）中，越南南方軍民共擊落、擊傷敵機近三百架，[illegible]

美核艦落手打三更 甫抵南越損機兩架

【路透社西貢二日電】據報道世界最大的美國八萬五千噸核動力航空母艦「企業號」，今天初次參加越南戰爭作戰，損失了兩架噴氣戰鬥轟炸機。[illegible]損失的一架「鬼怪」式噴氣機，是在西貢北五十哩處被民族解放軍地面砲火擊落的，還有一架則是在飛到該母艦着陸時[illegible]而墜落的。美軍發言人今晚最初發出的報道表示，兩架飛機的機員——[illegible]——均已獲救。

「企業號」是[illegible]在南越戰爭中的第一艘核動力[illegible]，它是昨晚才駛抵南越沿海海面停泊。今天下午它[illegible]第一架飛機出動後，數小時即被民軍擊落。第二架飛機在南越參加另一次轟炸任務後，返回該母艦[illegible]。

印尼右派報刊別有用心 接連虛構艾地死訊謠言
西方和日本宣傳機器競相轉播但說法不一漏洞百出

【新華社北京二日電】印度尼西亞右派報刊，近幾天來圍繞着印度尼西亞共產黨主席艾地同志的行踪，製造了種種謠言。西方和日本的宣傳機器大量地轉播了這些謠言。

先說乘外國滑翔機離國

十一月二十八日，印度尼西亞「星期日之聲」周刊造謠說，艾地同約多企圖乘一架外國的滑翔機逃出印度尼西亞。這家周刊含沙射影地攻擊中國，說什麼這艘滑翔機的國籍是「表面上對印度尼西亞友好、實際上支持印度尼西亞共產黨的國家」。法國新聞社在當天轉發這個謠言時說，「觀察家們認爲這種描述只適合人民中國。」印度尼西亞右派勢力散布這種徹頭徹尾的謊言，其目的顯然是要惡化中國和印度尼西亞的關係。

十一月二十九日，反共的印度尼西亞伊斯蘭聯盟黨機關報「祖國之子報」散布了另一種謠言，說什麼印度尼西亞軍隊在十一月二十七日襲擊中爪哇某拉比山區時打死了艾地主席。合衆國際社、路透社、法國新聞社分別在十一月二十九日和三十日傳播了這個謠言。

又說艾地在中爪哇被打死

十二月一日，美聯社從東京發出的一[illegible]，引「一個能夠接觸到官方情報的高級[illegible]」的話，說什麼艾地在印度尼西亞[illegible]擊中被打死了。這個[illegible]事地點，他的消息不是來自「[illegible]」，而是「來自官方」的。

同時，日本報紙「朝日新聞」、「日本時報」、「產經新聞」在十一月二十九日和三十日傳播了艾地已死的謠言，說什麼[illegible]二日在中爪哇被[illegible]地方[illegible]。[illegible]一出來，美聯社、合衆國際社、[illegible]社、法國新聞社以及日本的廣播電台，[illegible]。

這些謠言是在差不多同一[illegible]傳出來的，相差一個多月，地點則是中爪哇的一個城市、一個山區，日期卻是十月二十二日、十一月二十七日、十一月二十九日，[illegible]

印尼陸軍令撕其詞不敢證實

[illegible]陸軍當局只能含糊其詞，不敢加以證實。[illegible]社報道，印度尼西亞陸軍[illegible]約在十一月二十九日表示，「[illegible]艾地已死的消息，也不知道艾地是否已被捕。」

印度尼西亞右派報紙和日本報紙之所以造出上述謠言，西方通訊社之所以競相加以傳播，顯然是別有用心的。[illegible]反人民的行動[illegible]，只好乞靈於製造謠言[illegible]。[illegible]

周總理同黎清毅舉行會談
十二月一日，周恩來總理同越南民主共和國政府經濟代表團團長、政府副總理黎清毅（左三）在親切友好的氣氛中舉行會談。（新華社傳真照片）

新型高壓電線 長沙成批生產

【新華社長沙一日電】長沙[illegible]新製成的鋁合金高壓電線目前已經開始大批生產。

鋁合金高壓電線是用鋁和鎂、鐵合金製成的，重量輕，抗拉強度[illegible]，用它可以代替鋼絞線和鋼芯鋁絞線架設線路。採用這種電線架設線路，兩根電杆之間的距離可以延長到一百米至二百米；而用鋼芯鋁絞線架設線路，電杆間的距離只能保持八十米左右。

約翰遜猛叫「和平」 反對「無條件討論」

【法新社德克薩斯州約翰遜市二日電】[illegible]

[illegible]和平將是我們的目的，[illegible]和平必將到來。」

侵越美軍的兵種與人數（十一月下旬總數169,770人）

海軍陸戰隊第三師
第一騎兵師
第一七三空降旅
第一步兵師
第一〇一空降師
海軍陸戰隊第一師第二旅
共計
九營　八營　二營　九營　三營　二營　三十三營

工業用電視機 遼寧成批生產

【新華社瀋陽二日電】遼寧瀋陽廣播器材廠開始成批生產工業用電視機。

工業用電視機是現代生產技術和科學研究的重要設備。只要把它的攝影頭放在需要觀察的生產場所附近，生產變化和操作情況就清晰地反映在電視機的螢光屏上。

工業用電視機的用途比較廣。在生產過程中凡是對人有危險而又需要進行觀察的地方，就可以採用電視設備。在運輸調度方面，鐵路樞紐車站上，調度員利用電視設備隨時都能夠看到站上的一切活動，掌握車輛的調度。它還可以應用在醫學外科手術的教學和冶金、化工企業生產過程中的遠距離觀察控制等方面。

中國女排初克日本
與男隊雙勝 均以三比一傳捷報
兩場激戰歷四小時 精采處萬人掌聲不絕

【新華社北京二日電】中國男女排球隊今晚經過頑強奮戰，雙雙以三比一戰勝了日本男女排球代表隊。

在北京工人體育館舉行的這兩場激戰，歷時近四個小時，雙方的精采表演，不時博得一萬五千多人的暴風雨般的掌聲。

中國女子隊今晚進攻力量有明顯的提高，楊麗青、黃[illegible]、崔天錄、于淑文等多次重扣得分。她們的攔網也比較及時、準確，結果以十五比十、八比十五、十五比十三、十五比十第一次戰勝了客隊。

日本女子隊經過前三場比賽，看來體力有些下降，扣球和發球失誤都比前三場增加。其中第三局和第四局表現得很明顯。日本隊在第三局一度以五比〇、十比六、十二比八領先，但是後來仍然輸給了頑強反攻的主隊。這一局，日本隊主力隊員岩原（四號）、小磯（八號）、中山（十號）曾經六次扣球和發球失誤。第四局，日本隊發球、扣球失誤達十一次。

男子隊的比賽很緊張，中國隊經過近兩個小時的苦戰，才以十五比十二、十六比十四、十二比十五和十五比十二獲勝。其中第二局是在十比十四的不利局面下，經過長時間的「拉鋸」戰以後，才反敗爲勝的。這一局，在同伴們的配合下，胡[illegible]的大力扣殺，馬文克的快速扣球，曾多次在關鍵時刻扭轉戰局。

中、日兩國男子排球隊今天是自一九六二年以來第十四次交鋒。目前的戰績是雙方勝負各半。

比賽結束以後，日本男、女排球隊領隊、日本排球協會理事長前田豊，對記者談到了日、中兩國男女排球隊在北京進行的四次友誼比賽的印象。他說，中國男女排球隊比去年訪問日本時的技術水平有了提高，男子隊的進步比女子隊明顯。這次的比賽結果是最好的證明：男子隊的戰績是一勝三負；女子隊是三勝一負。他認爲，中國女子隊隊員的基本功還不夠好，今後還應該發展獨特的打法。

他說，這次來華的日本女子隊的隊員比較年輕，平均年齡才二十歲，她們還需要取得經驗。

日本男女排球代表隊將在四日去上海，預定五日同上海男女排球隊舉行友誼比賽。

預防齲齒口腔病 穗自來水實行加氟
飲用含氟水可以降低齲病率三至七成

【新華社廣州二日電】廣州市爲了預防齲齒，最近對自來水實行了氟化處理。

齲齒又俗稱蛀牙、蟲牙，是一種常見的口腔病。它是由於牙齒表面的琺瑯質受酸性侵蝕而發生的。發育期間的廣州兒童中，百分之六七十有齲齒現象。

氟化飲水，是目前世界公認的預防齲齒比較簡單有效的辦法。氟是一種有效的抗齲劑，對於鈣和磷有抑制作用。在飲水中加入適量的氟，人們飲用後就能增強牙齒對齲病的抵抗力，從而獲得明顯的防齲效果。一些統計資料表明，飲用含氟的水可以降低齲病率百分之三十至七十。但天然水中一般都含有一定量的氟。我國西北和西南一些地區的土壤和水源中含氟量時則偏高，居民很少有齲齒。廣州地區過去供應的自來水含氟量很低，每升水中只有零點二毫克，因此必須用人工加氟，才能起預防齲齒作用。

廣州市氟化自來水的辦法，是在自來水中加入一種叫氟矽酸的氟化物。經過氟矽酸處理的自來水，含氟量可以提高到每升零點九毫克左右。

爲了做好這項有利於市民健康的工作，中華醫學會廣東分會曾經多次召集廣東省口腔醫院、市口腔疾病防治所、中山醫學院、鐵路中心醫院和市衞生防疫站等單位的有關人員，進行討論、研究，並與市自來水公司合作完成了這項工作。

商務印書館
冬季大廉價
圖書畫冊文具唱片體育用品
中外字典 [illegible]
均照原價八折至九折
•十二月三日起十二月九日止•
中區、東區、北角三處分支館同時舉行
香港分館：皇后大道中35號
電話：門市部221734　批發部239380
東區支館：軒尼詩道509號　電話：768761
北角支館：英皇道395號　電話：713975

謹訂於一九六五年十二月四日（星期六）下午十二時舉行開幕禮
敬請南北影星剪綵歡迎
各界仕女
光臨指導
地址：九龍馬頭圍道一五六號至一六二號
營業時間：上午十一時至下午十二時（二時開始營業）
天廚國貨公司　敬啓

西歐要黃金不要美元

「美國新聞與世界報道」驚呼：

八個月流失黃金十三億

本報特評

是否像約翰遜總統向全世界所說那樣，美元和黃金一樣好呢？目前，西歐國家要黃金不要美元的新趨勢，可以作爲這個問題的答案。除法國以外，西歐國家在官式談話裏，還是說美元夠「硬」，但是，西歐愈來愈多的國家却在暗地裏以美元兌換黃金了。

結果是：美國黃金的外流，目前有如洪水泛濫一樣。今年頭八個月，美國黃金的損失，高達十三億元（美元，下同），這個數字還不算美國支付給國際貨幣基金組織的黃金。迄今爲止，一九六五年美國黃金的損失，已經接近過去三年外流的總數。到了今年九月初，美國黃金儲備已經不夠一百四十億元，這是二十七年來的最低數字。

目前，已發表的官方統計數字披露，西歐各國對美元的態度，已經發生急劇的轉變了。以法國爲首的歐洲共同市場六國，今年以來外幣儲備（大部分爲美元）總額減少了約十九億元，但是，同期內的黃金儲備却增加了近十四億元。目前，共同市場的外匯儲備（黃金和外幣），已有四分之三以上是黃金，而今年年初，黃金部分只佔三分之二。

「歐洲已比美國富有了」

西歐最大的中央銀行之一的行長說：「歐洲對美元的政策正在逐步改變中。一個明顯的趨勢是大家對黃金更感興趣。」從統計數字看出，如果以黃金來計算，歐洲已經比美國富有了。僅以共同市場六國（法國、西德、意大利、荷蘭、比利時和盧森堡）來說吧，目前所擁有的黃金，就比美國爲多。此外，共同市場六國手中的美元，還可以隨時向美國換取黃金。根據國際貨幣基金組織的統計，迄至一九六五年八月三十一日止，美國擁有黃金一百三十九億元，而西歐十二國（共同市場六國加上英國、瑞士、奧地利、挪威、瑞典和丹麥），擁有黃金二百零五億元。

十年來，美國黃金儲備從二百一十八億元下降到一百三十九億元，美國的黃金究竟到了哪裏去呢？從西歐各個主要國家的外匯儲備情況分析，就不難找出答案。

法意荷比西德齊兌黃金

在戴高樂總統領導下的法國，是美國黃金的主要攫取者。單是今年以來，法國已經以七億七千萬美元向美國換取黃金了。戴高樂同時表明，從今以後，法國在同世界其他地方做生意中賺得的美元，將全部向美國財政部換取黃金。現在，法國的黃金儲備，高達四十五億元，僅次美國。法國外匯儲備中的黃金部分，已從去年底的百分之七十三上升到最近的百分之八十四了。

西德和意大利在兌換黃金上，都避免採取使美國惱火的突然行動。過去二十個月，西德的外幣儲備（大部分爲美元）減少了約十四億元，但是，西德外匯儲備的黃金部分，却上升到百分之七十以上，而去年年底不過百分之五十九。意大利也有類似情況。目前，意大利外匯儲備中的黃金部分，已由去年底的百分之五十七增加到百分之六十五以上。意大利還可能以更多美元換取黃金，使外匯儲備中的黃金部分達到百分之七十以上。

今年以來，荷蘭和比利時兩國的黃金儲備總額增加了近兩億元，而外幣儲備（主要是美元）則減少了相同數額。這是由於荷、比兩國希望把外匯儲備中的黃金部分，保持在百分之七十五到百分之八十五。有鑒於此，目前兩國顯然無意儲存更多美元。

西班牙也是奪取美國黃金的一個主要國家。今年頭八個月，西班牙已拿到美國黃金近兩億元了。根據最新的統計，西班牙外匯儲備中的黃金部分，已從去年底的百分之四十四增加到現在的百分之六十。與此同時，意大利是拋出美元換取黃金的另一個國家。

「美元黃金一樣好」嗎？

爲什麼西歐國家突然間要黃金而不要美元呢？答案不妨到西歐金融界去找尋。用西歐金融界的話說，就是人們仍然對美元的前途表示懷疑。西德中央銀行經理埃明格說：「歐洲人將繼續以美元換取黃金，直到他們發現有明顯的事實，足以證明美國國際收支在未來年份會出現盈餘，把赤字去掉爲止。」雖然，美國官員仍在繼續說美元和黃金一樣好，但是，西歐人已經聽不進去了。

「劍門」「章江」被俘原蔣軍談感受

人民海軍勇敢善戰每戰必勝

望台舊友勿替美蔣作犧牲品

廣州通訊

將幫海軍難以比擬

十一月十四日凌晨，中國人民解放軍海軍艦艇部隊，繼八月六日打沉美製蔣艦「劍門」號和「章江」號以後，在福建崇武以東海域，又殲擊竄擾破壞我漁業生產的美製蔣艦，打沉了「永昌」號，打傷了「永泰」號。被俘的原蔣軍海軍「劍門」號和「章江」號的一部分官兵聽到這個消息後，向記者發表了自己的感想。

原國民黨海軍總部第二艦隊部中校作戰官黃致君說：「當我聽到十一月十四日的海戰，『永昌』艦被打沉這個消息後，使我想起了我自己在今年八月六日海戰中的親身經歷。祖國人民海軍指戰員是非常擅長近戰夜戰的，尤其擅長集中優勢兵力，各個擊破，比如八月六日打沉了『章江』號之後，又殲滅了『劍門』艦，這種機動靈活、勇敢善戰的戰鬥作風，是國民黨海軍比不了的。」他說：「不管美國再給蔣介石集團多少軍艦，也不能挽回它的敗局，這是肯定的。」他還說：「爲什麼祖國人民海軍這樣勇敢善戰呢？根據自己回到祖國大陸後幾個月來的參觀訪問，看到人民政府是眞正爲廣大人民服務的，每一位人民海軍戰士都明白，他們是爲偉大祖國而打仗，爲自己打仗，爲人民打仗，爲保衛偉大祖國而打仗，對來犯之敵必打，所有來犯的敵人總是難於逃脫被殲滅的命運的。這一次『永昌』號被殲滅的事實，又是一次鐵的證明。」

斥將幫捏造「大捷」戰報

原蔣軍海軍「章江」艦艇下士李榮村對記者說：「八月六日，『劍門』、『章江』二艦被派到祖國大陸沿海來進行騷擾破壞活動，在戰鬥中，我們處處挨打，怎麼也逃脫不了人民海軍的重重包圍，最後被打得落花流水而沉沒。這次十一月十四日『永昌』艦被打沉，『永泰』號被打傷也是如此。由此可見祖國人民海軍英勇善戰，威力無窮，每戰必勝。」他說：「我被解放後，起初心裏害怕，但是，事實教育了我，人民政府沒有把我殺掉，我受了傷，人民解放軍給我治療好了。不僅如此，還安排了很好的時間給我們參觀訪問。這些事時常在我腦海裏愰起，使我心裏非常感激。」

原國民黨海軍「劍門」號帆纜下士陳孝普說：「我是八月六日被俘回到祖國大陸的。這次海戰，蔣軍『永昌』艦被擊沉，『永泰』艦被擊傷，是祖國人民海軍繼擊沉『劍門』艦和『章江』艦後又一次輝煌的勝利。今年五月一日蔣軍『中江』艦被擊傷後，台灣國民黨大肆進行欺騙宣傳，說蔣幫的海軍『中江』艦以一比八『獲勝』，實際上是『中江』艦被祖國人民海軍打得落花流水，傷痕累累，這是人所共知的事實。從今年五月一日到現在，才半年的時間，國民黨就有三條艦艇被祖國人民海軍打沉，作了美國和蔣介石集團的犧牲品了！」

受到寬待 覺悟前非

原國民黨海軍「劍門」軍艦的輪機二等兵陳明德說：「八月六日我們被俘後，受到了人民政府的寬待，我們都得到了很好的生活。我很感激人民政府。自從『劍門』艦被擊沉以後，我覺悟到大陸沿海騷擾和破壞漁業生產，是不應該的，也是得不到好下場的。這次『永昌』艦被打沉，更加證實了這一點。艦上有很多人都淹死了，這個下場太可悲了！尤其是許多的台灣省籍青年，他們無謂的死傷，兄弟、姊妹都在痛念他們。他們的父母，必然使得他們的親人非常痛苦。替美蔣反動派賣命太不值得了！希望台灣的青年朋友辨別是非，珍重自己的前途！」

深感祖國強大可愛

原國民黨海軍「劍門」軍艦航海下士韓家韶說：「我們八月六日被俘回到祖國大陸，到今天已經有三個多月了。在這些時間裏，我們參觀了祖國許多輕工業和重工業的工廠，深深感到祖國的強大和可愛，慶幸自己沒有替蔣介石送掉命。十一月十四日『永昌』艦騷擾大陸沿海漁民作業，被祖國人民海軍打沉了，艦上又有一批官兵葬身海底，白白給美國佬和蔣介石充當了砲灰，聽到這個消息以後，我不由得爲在台灣的老同事、老朋友們擔心，希望在台灣的老同事、老朋友們千萬不要再替美蔣反動派賣命了！」〔中國新聞社廣州一日專電〕

西貢美記者發表長篇分析

美軍基地包袱重 再增兵也是失敗

大部軍力須守巢穴可作戰者少得可憐

本報特譯 美聯社記者 P·阿內特 西貢二日電

雖然美國大量增兵南越，但是，南越的美軍及其盟軍，仍然不足以對付越共。美軍及其南越盟軍，大部分被安全工作（包括防守自己佔有的若干個營地）困住了，因此，只有少得可憐的若干個營可以用來搜索越共。

就人對人來說，越共的裝備和美國步兵一樣好，火力也一樣多——即或不是更多的話。在西貢，已漸少有人再提一個美國排可以憑藉它的火力輕易消滅一個越共連的理論了。

目前看來，南越戰爭大概將出現規模更大、流血更多的戰鬥，敵人才會回復到那種「打了就跑」的游擊戰爭。

現在南越的美軍及其盟軍，總數約爲六十八萬五千人，其中美軍佔十六萬五千，南越軍佔五十萬，南朝鮮軍佔一萬八千，澳洲軍佔一千三百，新西蘭軍佔三百。此外，美國海軍有大量軍隊在沿海佈防，起碼有四艘航空母艦和補給艦隊遲續不停地在南中國海活動。驅逐艦常來常往，有時用來轟擊越共的設備，並爲遭到越共進攻的鄉村和軍哨提供砲火支援。

美國的戰略是深入地打擊敵人的領土，並且盡量多佔地。美國的一個目的是：使美國基地的主要設施，都保持在共軍火力範圍以外。但是美國司令部發現，在深入共方領土的地方建立基地，必須有大量軍隊來防守這些基地，結果是這種防守工作吃去了許多部隊。目前，這些基地都建立起來了。朱萊、安溪、邊和等一類叢林地區，六個月前都是越共自由活動的地方，現在都變成美軍基地所在地了。問題是：「我們此後又怎樣辦？」

騎一師與西貢總部有爭論 反對增設大砲基地 以便於增大機動性

無疑，美國國防部長麥克納馬拉本周初訪問南越後，將在他給總統約翰遜的報告裏，提出大量增兵的建議。美國官員已私下談到，在南越的美軍將增加到三十萬人。

現在，南越戰爭的雙方都已表明，他們準備打下去。這場衝突看來有點像拳賽。雙方各站一角，準備到拳壇中心搏鬥，隨後，雙方又退到安全區，等候時機。美國陸軍第一騎兵師用直升機把軍隊空運到深入共方領土的地方去，終於在德浪河谷打了一場激烈的戰鬥。越共已於上周末撤出了。跟着，共軍增攻政府的據點和基地設施，也打響了。

由於美軍要爲重型大砲建立更多的基地，他們將需要更多的人來防守這些基地。現在西貢的美國司令官說，越共最著名的武器是八二毫米口徑的迫擊砲。這種武器的射程是四、五哩。美國司令部的安全，他們就可以合理地假定能夠避免敵軍準備的迫擊砲火。但是，假如共軍開始更經常地使用射程八哩的七五毫米口徑的迫擊砲，上述假定又得改變。前者要求在更多地方設置重型火砲，而後者則要求少設大砲基地，使軍隊有更大的活動自由。

十六萬美軍的部署

四萬陸戰隊分在峴港、朱萊、順化

美軍——以下是「盟軍」在南越的部署情況：

美國陸戰隊全部四萬人分配在南越北部沿海地區。今年二月以來，他們在主要的三個區域穩定下來，這三個地區是：峴港空軍基地、朱萊和順化——美拜區域。

美軍陸戰隊第三師的主力駐峴港，負責保護重要空軍基地。陸戰隊海峰（工兵）營駐在峴港。陸戰隊有一團擔任保護日益重要的朱萊空軍基地。朱萊在峴港之南六十五哩，駐有直升機及空軍機。這兩個陸戰隊從朱萊深入到週圍約十二哩外的郊區，那就是民軍活動的區域。

順化——美拜區內的海軍陸戰隊，全部任務都是保護當地的臨時機場。

騎一師分兵三用

一旅守巢 一旅作戰 一旅候備

駐紮在中越安溪河谷內，有美軍一整師——第一空騎師。這一多霧的山區正是供第一空騎師大量直升機在空中機動作戰時的理想起飛地點。第一師人在德浪會同民軍部隊進行過激劇的戰爭。

第一空騎師，有一個旅擔任安溪基地的保衛工作，一個旅對敵作戰，一個旅是機儲部隊。

中越高地的省府波來古一直是空騎師的中心站，在波來古以北嶽溝可能是第二個活動的地區。

第一騎兵師的任務是同共軍作殊死戰。由於中越高地是從北越滲進的主要路線，今後可能會有劇烈的戰爭行動。

傘兵駐紮在藩郎 主要任務是增援

屬於第一〇一傘兵師的一團美國陸軍傘兵駐紮在位於西貢東北一百六十哩的藩郎沿海的一個漁村。第一〇一師主要的任務是留作準備緊急增援之用的。

設在第二戰區的其他美軍設施，主要有設在沿海城市芽莊的美國野戰軍司令部，以及在芽莊以南僅幾哩的金蘭灣重要港口。在這個港口一個巨型飛機場已經竣工，可以供噴氣機降落和起飛之用。

美國陸軍步兵第一師「大紅師」則部署在西貢以北的四個地區，一旅駐在邊和基地。

步一師分四個區

邊和、邊溝、福綏、迪安

附設在第一師的有第一七三空降兵旅，該旅駐紮在邊和基地。這一個旅曾經好多次進入「D」區進行掃蕩。不過，直到目前，它們的主要工作一直是保衛基地的安全。如果要守這個基地，因爲共軍就是要擊毀這些基地。直至目前爲止，這個「大紅師」大致有五營軍隊隨時可以調動對付民軍的戰略行動。

第一師還有一部份軍隊駐在地是「C」區。「C」區在西貢以北，那裏一直沒有美軍踏入過。

邊溝，第三旅則駐在「D」區旁邊的賴溪。陸軍步兵第一師司令部設在西貢東北約十七哩的迪安。

雜牌傀儡軍一覽

南越偽軍有十一個師，南韓師在高原地帶，澳洲一團駐邊和，都歸美軍指揮

南朝鮮部隊——綽號「老虎」的南朝鮮師即將在高原地帶的芽莊協助南越軍隊，南朝鮮軍兩團約一萬人則駐在歸仁，保護當地的美軍後勤基地。朝鮮兵有時由歸仁探入附近鄉下十至十五哩，進行綏靖工作。

有朝鮮軍一營最近移至歸仁南之綏和協助守城，因該地的南越守軍有幾個排已被民軍打垮。

金蘭灣有朝鮮陸戰隊六千人擔任警戒，此外在西貢北迪安一帶也有朝鮮兵從事後勤工作。

澳洲軍和新西蘭軍——澳洲兵團一千三百人駐在邊和，由美軍步兵第一師指揮。他們多在邊和四週擔任掃蕩，偶而調出D區擔任搜索殲敵任務。澳軍作戰常由擁有意大利輕砲的新西蘭砲兵支持。

南越「政府軍」——南越「政府軍」有十一師及無數的大隊，如突擊隊、陸戰隊和傘兵隊等，這些大隊有時和美軍聯合作戰，也有數次由美軍司令直接指揮作戰。

美軍極力鞏固西貢四週和湄公河三角洲等人口稠密，人口佔南越三分之一以上的地區。三角洲的南越人從來是排外的，美軍司令部似乎已決定目前還是避開他們爲妙。因此所有以三角洲爲基地的戰鬥部隊如直升機隊及戰鬥轟炸機隊都已由西貢移至外省。

新空軍基地不斷出現，以前主要基地只是西貢和峴港，現在另加歸仁、朱萊、芽莊、金蘭灣四處。此外在沿海潘朗市還正建築一個大的空軍基地。

美國直升機在西貢東北二十哩富蒙的日本機場建立了一個基地。駐在這裏的有美國裝甲部隊和砲兵部隊。

西貢仍然是重要的美軍總部的所在地，美軍和砲兵部隊。

英黃金儲備增加

〔路透社倫敦二日電〕官方今天宣佈，英國的黃金和可兌換貨幣的黃金儲備，上月份增加到二十億另六千七百萬英鎊，達到三年多以來的最高點。本月份增加的數字已由財政部宣佈，數字是四千一百萬英鎊。

英外相入克宮長談 蘇英密斟越局

兩外長已碰頭三次今天續談

〔路透社莫斯科二日電〕蘇聯部長會議主席柯西金和英國外交大臣斯圖爾特，今天在克里姆林宮會談兩小時，討論了越南問題，重點放在防止核武器擴散上。蘇聯外長葛羅米柯出席了這次會談。

據外交界人士說，他們並討論了歐洲問題。柯西金和斯圖爾特的會談內容大致相同。兩國外長已會談三次了，他們準備明天再度會談，但時間未定。

〔路透社莫斯科一日電〕英外交大臣斯圖爾特今晚向蘇聯提出直接建議，請它參加結束越南戰爭。

據英方發言人說，斯圖爾特在英大使館款宴蘇聯外長葛羅米柯時提出建議。這一宴會是「有益和可以諒解的」。發言人又說，葛羅米柯表示在下一次會晤時，他很願繼續討論越南問題。

據發言人說，斯圖爾特曾建議，他和葛羅米柯應該「對這個問題……」，蘇聯外長表示不同意。

戰場連失敗 經濟也虛弱

美黃金今年外流十六億美元

比去年激增十餘倍 赤字猛增 美元信用更動搖

〔中國新聞社北京二日電〕人民日報今天報道：美國黃金外流的規模越來越嚴重。

報道說，據西方報刊透露，到今年十一月二十六日止，美國黃金外流已達到十五億七千萬美元，比去年的一億二千五百萬美元，突然增加了十幾倍。由於黃金的進一步流失，美元的黃金儲備已下降到只有一百三十八億美元的低水平。

報道說，要制止美元的外流，就必須減少它的國際收支赤字，防止美元外流。可是，在一九六四年，美國由於各種侵略活動引起的美元外流，就高達一百億美元，國際收支赤字高達三十億美元。報道說，約翰遜爲了扭轉這個趨勢，從今年二月起要求美國大資本家限制資本外流。但是，對外投資今年不但沒有減少，反而比去年增加了百分之二十。同時，由於約翰遜政府加緊在世界各地的軍事活動，特別是步步擴大侵略越南的戰爭，海外軍事開支激增，這就不能不使美國的國際收支更加惡化，美元信用進一步動搖。在這種情況下，越來越多的國家將手中的美元提兌黃金，也就成爲勢不可免。

人民日報同時報道的另一則消息說：據美國預算局局長報告，美國本年度預算開支將突破一千億美元大關，從而出現成百億美元的赤字，大大超出了原來的估計。

人民日報題爲「力不從心」的短評說，約翰遜政府不顧一切地加緊擴大侵略越南的戰爭，目前，每月要耗資七億五千萬美元。這樣巨大的開支，不能不造成美國財政上日益加劇的困難。

短評說，美國統治集團，企圖通過擴大戰爭來緩和美國生產過剩的危機，只能使美國的財政金融危機日益加深。這個矛盾是無法調和的。

短評說，約翰遜政府選擇用加緊對美國人民的掠取來解決它的財政困難，這是必將加劇國內的階級矛盾，其後果也是十分嚴重的。

短評最後說，美帝國主義在侵越戰爭中，不僅在軍事上是虛弱的，而且在經濟上也是虛弱的。

約翰遜要限制工資物價

〔美聯社得克薩斯州約翰遜市二日電〕美國總統約翰遜今天對美國工商界領袖說，在前所未有的繁榮而沒有通貨膨脹。爲此，他要求限制工資和物價。

約翰遜在向「監督」工商業委員會發表的演說中，要求工商業界、勞工界和政府通力合作，使工資和物價維持在能防止通貨膨脹的幅度以內。

合衆國際社記者報道

油汀一役美偽大敗 屍體成排裝袋運走

一上尉目擊死屍難以計數渾身打顫

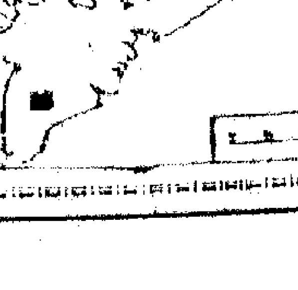
〔新華社北京一日電〕西貢消息：由美軍指揮的偽越軍兩個團十一月二十七日在西寧西北油汀地區遭到越南南方解放軍的沉重打擊，傷亡慘重，狼狽不堪。

合衆國際社記者十一月二十九日發出的一篇報道中，描寫了偽軍在這個戰場上，「屍體太多了，因此現在仍然在向外面運送屍體和傷兵。」

他說：在這次戰鬥中，「政府軍的傷亡和美國顧問的傷亡都是嚴重的」。「一二地區堆着成排的屍體，放在那裏，等待由大批C—123式和美洲駝式飛機運走。」

這個記者同一個親眼看到這次不幸的戰鬥一排的美國上尉談話時，這個上尉一開始就說，「我昨晚做了可怕的夢，我夢見我也被裝在一個這種屍體口袋裏。」

這個記者說，「在那裏眞是可怕的。」「共產黨在這次閃電式的突襲中打得十分猛烈，因此通往這個地區的電話聯絡停頓達好幾小時之久。」越南第五師高級顧問麥克唐納上校說：「我們當時正盤踞在那一片小山的邊緣，等候B—52的轟炸。我們計劃然後向山上推進，以鞏固這些小山。但是他們從山上下來襲擊我們。」「他們一直向總部地區衝來，從這個該死的山上衝下來，佔了一些陣地。」



美核艇駛離日本 日羣衆揮拳相送

〔據新華社北京二日電〕東京消息：美國核潛艇「海鯨」號二日上午在日本羣衆的抗議聲中又一次駛出佐世保。羣衆聚集在碼頭和港灣的小島上，他們舉着標語，高呼：「核潛艇，不准再來！」「滾回去！」「停止侵略越南！」

納蘇蒂安再度驚呼 印(尼)共黨人可能反攻

有人竟要搞偽印(尼)共 右派軍人連這也要反對

〔美聯社雅加達一日電〕印尼國防部長納蘇蒂安指責印尼共產黨主席艾地是「九月三十日運動」的關鍵性人物。

納蘇蒂安是在十一月三十日舉行的海軍陸戰隊成立二十週年紀念儀式上演說時作上述指責的。他的演說稿今天由安塔拉社發表。

納蘇蒂安說，「九月三十日運動——印尼共產黨」已被鎮壓下去了，但是他提醒印尼人保持警惕，防止印尼共產黨可能的反攻。（按：據美聯社日前消息說：印尼共產黨準備實行反攻。）

〔美聯社雅加達一日電〕印尼軍人和他們的支持者現在反對建立一個新式共產黨的企圖，這種反對今天正在增加中。

據報蘇加諾總統和第一副總理蘇班德里約正在考慮創造一個政黨或者運動的建議，以便維持「納沙貢」的概念。據報在蘇加諾找到那個是「納沙貢」中的共產主義的代表之前，他將延遲宣佈他答應的「政治解決」。印尼反共政黨和一個穆斯林組織今天發表一個聯合聲明，強烈反對「印尼共產黨解散後建立一個新式共產黨的努力」。

後勤設備趕不上需要

美增兵南越遇難題

麥克納馬拉將同約翰遜商量這件事

〔美聯社華盛頓一日電〕儘管美國當局決定將在南越大增兵，但美國官方今天表示不致立即增加。

儘管有些人認爲，現在南越的美軍十六萬五千人最後將增加一倍，但增兵速度的關鍵，須視海港、兵站及其他設施擴展的情形來決定，因爲新開到的軍隊須有充分的設施才能容納下來。金蘭灣是一個極其重要的基地，該地的工程現在一日分兩班進行，但據當地工程師說，即令以此速度，金蘭灣以及其他新港，也還須相當的時日方能完工。

國防部長麥克納馬拉前天由南越視察歸來，現在尚未把他最近見到的情況和總統約翰遜深談——約翰遜有一切最後決定權。

有些人推測美軍可能由現在的十六萬五千人增加到二十五萬或三十萬人，甚至最後恐怕不止此數。

蘇聯助印修建水壩 嚴重損害東巴經濟

巴國防部駐議會秘書回答問題時宣稱

〔中國新聞社北京二日電〕卡拉奇消息：巴基斯坦國防部駐議會秘書卡西姆·馬立克十一月二十七日在國民議會回答問題時說，巴基斯坦政府已經提請蘇聯政府注意，印度在蘇聯的幫助下建設法拉卡水壩，將嚴重損害東巴基斯坦的經濟。

印度的這項水壩工程將在流入東巴基斯坦的恆河上修建。建設這一水壩將使東巴基斯坦的大片土地荒蕪。

卡西姆·馬立克指出，據悉，蘇聯駐加爾各答總領事今年早些時候曾經說，蘇聯將爲印度建設法拉卡水壩工程提供價值十億四千萬盧比的設備。

法國「A—一」人造衛星上天後 杜雅

兩個學生電梯行劫 其中一人認罪並向法官求情

廿六人聚賭五人判罰款

法國「A—一」人造衛星上天後

杜雅

巴黎航訊　法國在上月二十六日在西非阿爾及利亞撒哈拉沙漠哈馬蓋爾法國火箭發射試驗場成功發射一顆人造衛星。在發射成功的那天，戴高樂總統親自向全國作電視廣播，宣布法國自己製造的第一顆人造衛星、八十八磅的A—一號發射成功，按預定計劃進入軌道了。法國人造衛星發射成功，使法國成為繼美、蘇之後的第三個參加太空競賽的大國。法國費加羅文學新報在這顆衛星尚未發射時的評論所指出的：「到了在空中獲得了大國地位的時候，法國即成為參加太空競賽的第三大國。」

在A—一人造衛星發射成功的消息傳出之後，巴黎也曾經掀起一片熱潮，人們欣喜相告；雖然也有人潑冷水，一向批評戴高樂的人冷嘲熱諷地指出戴高樂在這個時候發射衛星，不外是要在大選到來之前提高自己的信譽，增加政治資本，政治意義大於科學意義……。另一方面，一些美國的評論家也在極力低估法國這次發射人造衛星的意義。他們認為發射一顆A—一號衛星並不算什麼了不起，它只能發出無線電訊號，裏面沒有什麼進步的科學設備。雖然比起美國第一次發射的那顆兩磅重的人造衛星來，A—一號——八十八磅重——已經不算小，但是比起現在那些太空站來還是嗶嗶衛星而已。

然而在法國的科學家們看來，法國第一次發射衛星，意義不輕，他們認為A—一太空艇是否了不起，根本不重要；重要的是它的發射器——三級「金剛鑽」火箭已經成功；而更重要的是它不僅提前成功而且提前面世。

據說，「金剛鑽」火箭的第一級，稱為「綠寶石」，是以液體燃料推進的，第二級和第三級則是固體燃料火箭。自一九六一年以來，這三級的火箭都曾經在哈馬蓋爾發射場經過分級單獨試驗和兩級合組試驗，前後已經發射過二十二次。但是，全部三級的「金剛鑽」火箭同時發射，這還是第一次。一次試驗而能成功，法國的科學界人士們感到高興、自豪，一般人都認為是可以理解的。原來，「金剛鑽」火箭是為法國的民用太空計劃而設計的，預定要在明年才能成功使用的。

從一九六六年的預算看，法國預算用於民用太空計劃的款項約為七千四百萬美元。在過去的幾年，法國科學家在研究太空科學也有了不少的進展。除了最近發射的A—一號衛星之外，還有一些比它進步的。科學家們認為另一顆FR—一號，重一百三十二磅的太空艇，更可以表示出法國在太空科學上的進步。FR—一號是科學研究性質的人造衛星，這顆人造衛星早已安排下週在美國加州，由美國航空太空局供給的「斥候」火箭發射。FR—一是研究極低頻率的電波的問題的，在太空科學中研究這個問題的也還是第一遭。

然而，按照計劃原定於明年用以發射D—一A和D—一B兩顆衛星上軌道的三級「金剛鑽」火箭已提前完成，並成功地將A—一號衛星射入軌道，科學家們認為，這在法國的太空科學研究史上有重大意義的，因為畢竟法國首先用自己設計、自己製造的火箭把第一顆衛星射進軌道了。

美國的一些觀察家曾指出，法國研究預算僅及美國的預算七分之一，法國的經費就是集中用於電訊交通和太空研究也還不夠的，而且到了一九六七年中，哈馬蓋爾試驗場地的使用期已滿，好像法國的太空研究工作不可能有更大發展似的。可是，法國的太空研究部長波爾格在A—一衛星發射成功之後宣布，法國也許在不久的時候便可以用一種現在正在發展中的發射器發射一顆一噸重的衛星上天。他還宣布，法國在計劃一種研究天氣的人造衛星，它能夠測六個月以後的天氣。

南越軍事局勢的新階段

北越人民軍總司令部分析波來梅等戰役

本報特譯　（日）井出潤一郎

十一月二十四日，記者（井出潤一郎）接到北越人民軍總司令部連絡處吳美南中校的通知，出席這天舉行的記者招待會。到會的越南和外國記者很多。這次記者招待會是在南越人民解放軍頻頻取得大捷，轟炸北越的美機已被擊落接近八百架的時候舉行的，無疑問，這是一個有重要意義的招待會。

民軍士氣　愈戰愈旺

吳美南中校在會上詳細地介紹了南越作戰形勢，分析南越解放軍一個接一個戰役取得的勝利，而美國在南越連遭敗北，「王牌」軍一再受到慘重打擊，士氣渙散，民心厭戰。這位北越中校用生動的講解，配以軍事地圖的說明，使人信服地一眼看到了越南的局勢：一面是士氣旺盛，越戰越強；一面是垂頭喪氣，敗象畢露。美國是深深地陷入南越人民戰爭的泥沼中了。

從七月以來，美國侵略南越最大的特徵，是侵略兵力大大增加了。在傀儡軍一再失敗下，美國不得不以自己的少爺兵赤膊上陣。從七月起到十月止這三個月內，美軍一共在南越增加了兩個師，兩個旅共九萬餘人。另外加上包括南韓軍一萬五千人在內的僕從國軍隊，兩萬餘人。同時在這期間，美軍的火力、機動力空前增強，並頻頻出動B—52戰略轟炸機狂炸南越解放區。約翰遜以為，只要美國軍隊大舉出動，南越解放軍是不堪一擊的。這完全是唯武器論者的夢想。

既能攻堅　又能防守

這一期間美軍作戰的特徵，是在南越中部海岸線及其鄰接地區進行掃蕩，保持美軍和後方的交通線。企圖在此處立穩腳跟，再與偽軍配合向解放區大舉進攻，以奪回戰場的主動權。從這個時候起，美國展開了一個大規模的宣傳攻勢，一再揚言越共的雨季攻勢已告失敗，美軍業已奪得主動權。約翰遜政府企圖憑藉大舉進攻，配合這一「心理戰」，扭轉世界和國內對南越局勢的看法，藉以鼓舞美軍士氣，取得國內的支持。

可是沒有多久，南越解放軍用事實粉碎了美軍的謊言，僅僅在今年十一月一日到十五日的半個月期間，就殲滅了美軍三千五百名，而今年初到十月底所取得的戰果一共殲滅了一萬二千名美軍。南越解放軍比美軍的王牌機動師「騎一師」更機動，要攻則攻，要退就退，既能攻堅，又能死守。特別是解放軍用夜戰、近戰、白刃戰，勇猛的和敵人搏鬥，恰好擊中了美國少爺兵的短處，使它的B—五二、坦克、重砲、兩棲裝甲車、直升機陷於無所用武之地。

重創美軍　連戰皆捷

特別是八月十八日到十九日的文相一役，是一場典型的戰役。美軍在此役出動八千兵力，動員了大量的空軍，海上又有第七艦隊用大砲、飛機助攻。他們說解放軍陷入「袋形包圍」了，「只有被殲滅的命運」，可是解放軍和游擊隊依靠民衆的支持，巧妙地和敵軍打迂迴戰，包抄戰，這一役殲滅了九百名美國侵略者，使美軍的首次大進攻遭到迎頭痛擊。

十一月十二日的保邦突擊戰，解放軍打得異常漂亮。這是一場白晝急襲戰，解放軍把美軍自吹為朝鮮戰場有名的第一步兵師的兩個營一舉全殲，前後不過三個小時。從十月中旬起至今仍在繼續中的波來梅戰役（編者按：美偽軍吃了大敗仗後，西貢美軍方宣佈，美軍已於十一月三十日全部撤出德浪河谷以及波來梅以西地區），美軍更是失敗慘重。到十一月六日以前，美軍眼見偽軍被解放軍包圍不敢前來援救，以後等戰事稍趨沉寂，才派出騎一師自安溪出而掃蕩，不料就在德浪河谷，遭到等待中的解放軍的猛烈打擊，到十一月十七日止美偽軍二千五百人被殲，其中……

決勝因素　主要在人

美侵略軍　注定失敗

……（譯自十一月二十七日赤旗報）

南越民軍戰士吹起衝鋒號

天下

美第一騎兵師家屬　天天接噩耗

（美）羅莎·巴特爾

這是美聯社記者羅莎·巴特爾十一月二十六日從美國喬治亞州哥倫布城發出的一篇通訊。美國第一騎兵師的家屬許多都住在哥倫布城。這日來第一騎兵師在南越吃敗仗，傷亡數字很大。這篇通訊報道喬治亞州接到死者親屬時的情況。

住在這個喬治亞州西部哥倫布城的居民，常常有這樣的感觸：這個城市畢竟是班寧堡（編者註：班寧堡是美國陸軍訓練基地的所在地和第一騎兵師的故鄉。

但是，這種感觸並不是愉快的。從國防部打來的電報，幾乎每天都有好幾封，都是報道從這個基地調到南越作戰的士兵以及第一騎兵師的士兵們的陣亡噩耗。

也許，全國沒有其他的城市像這個城市那樣，會因為在東南亞進行的一場戰爭而致人口每週減少的。而在感恩節中，也不會有其他城市像這個城市一樣，更一致地為它的市民而哀傷。

十一月二十二日，國防部給哥倫布城發來十一封電報，告訴那些寡婦、父母們他們的親人、骨肉上週在南越德浪河谷一役陣亡的悲慘消息。二十三日，又發來六封電報，宣布六名哥倫布城的軍人陣亡。

大約在一週前吧，法雷爾太太在報紙上看到第一騎兵師在南越一個名叫鳳山的山麓展開激戰的消息，心神不安。她說：「那天我整天在街上亂走。我也不知道為什麼沒有被汽車軋死。後來我回到家裏，也只好告訴我的子女：『你們知道爸爸現在正在打一場最激烈的戰爭吧？他也許不會回來了。』」

到了二十三日，國防部發表一張陣亡名單，共三十九人，軍士威廉斯．法雷爾的名字也榜上有名，他正是哥倫布城法雷爾太太的丈夫。法雷爾太太後來對記者說：「他一生辛苦都是為了我們這個家。」接着，她苦笑地說：「但是，我們到底沒有陸軍那麼重要。」原來法雷爾在約翰遜總統就職典禮上，還是一名儀仗兵哩。

這裏的許多寡婦對於丈夫的死訊，反應是各有不同的。像伊里諾太太吧，她在悲傷之餘，還能夠幫助別人，把一些舊衣服和食物，送給一個被燒燬了拖車為家的可憐的人家去，她是比較堅強的。

對於這些出征丈夫死後留下的孤兒寡婦，社會予以非常同情。哥倫布城一家報紙的專欄作家呼籲他的讀者「把一切可能照顧他們……讓他們知道它（哥倫布城）是關心他們的」。

一位德國籍的寡婦說，她特別感到安慰的就是他們的小女兒在她的丈夫出發前三天出生。現在她的小女兒已經三個月大，她之所以感到安慰的是她的丈夫總算見過他的女兒了。

康平譯

美陸軍加緊製砲灰

特譯　林慶譯

美國陸軍部已擬訂計劃，將人數增加四分之一，並在明年初增設第九步兵師、三個新旅。目前陸軍部並已源源發出擴充裝備的訂單。

美國陸軍正在不斷地大事擴軍。按照已經擬出的計劃，陸軍人數將增加百分之二十五。因此，用在各種軍事物資和裝備上的開支，也將相應增加。陸軍用於新裝備上的開支，在至今年六月底止的一年裏，總數為三十一億元（美元，下同）。目前，每年已增加到三十八億元，這個數字今後還得增加。

根據陸軍部長里索的計劃，將把二百億元用在新裝備的開支上，即平均每年四十億元，超過和平時期的最高紀錄，甚至比朝鮮戰爭三年期間每年平均的開支還要大。

目前，陸軍的訂單源源發出。這些訂單要求美國廠商加緊生產新型的直升機、彈藥、小型武器、軍用車輛、戰鬥車輛和其他軍用物資。有好幾家彈藥廠已經恢復生產了。若干兵工廠公司已經接到訓令，隨時準備恢復生產在越南使用的比較舊式的飛機。

陸軍部長里索的報告表明，在一九六六年的頭幾個月裏，陸軍將增設一個完整的步兵師——第九步兵師。

美國幕後全力支持　馬科西當選菲總統

—施仁—

馬科西在競選中的另一個法寶，就是攻訐麥卡帕加爾在總統任內濫用公款與不能解決嚴重的缺糧問題，以及工作效率低。「馬尼拉每日新聞」也說：「經濟失敗、失業、米價上漲和貪污腐化，似乎是造成麥卡帕加爾倒台的原因。」

涉嫌吞金劫金案　幫辦警察不認罪

法庭定明年審訊被告仍准保釋

【本報訊】香港警察幫辦李浩駒涉嫌吞金案，及三名警員涉嫌劫金案，昨晨在地方法院正式提訊。四名被告均延律師否認控罪。法官將案押候明年初審訊。在候審期內，仍准各被告具保出外。

首案被告：㊀李浩駒，卅一歲。

次案被告：㊀陸海，廿七歲，警員；㊁黃伯泉，卅二歲，警員；㊂……，三十三歲。

首案審訊日期為一九六六年三月廿八日至四月一日、四月四日至四月七日。

次案三被告的審訊日期為一九六六年二月十四日至十八日、二月廿一日至廿五日、二月廿八日至三月四日。

兩個學生電梯行劫

其中一人認罪並向法官求情

校監教員涉嫌用空頭支票套取現款

廿六人聚賭五人判罰款

法庭簡訊

髮廠訟案昨續審

貝納祺對被告律師態度提抗議

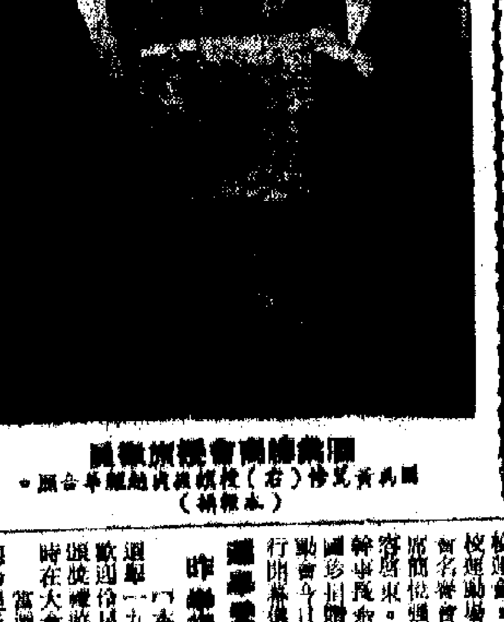
酒業總商會徵會員

趙耀華盼同業入會　黃篤修談酒經

聯益生切熟煙　本月調整價格

瑜伽健康中心　為學員檢體格

屬下各會十二日成立



圖為黃夏蕙女士（右）持頒獎紀念品

女青建九龍會所　今開籌款餐舞會

生活知識便覽　春風社已出版

四十九期週末報　介紹上海音樂家

並舉辦填字有獎遊戲

中大崇基學院　今舉行運動會

社團動態

黃大仙清潔運動　擬組學生清潔隊

游氏宗親會新舊會董昨交接

鵝頸行公會選出新會董

「美元黃金一樣好」嗎？

騎一師分兵三用

傘兵駐紮在藩郎　主要任務是增援

約翰遜要限制工資物價

水頭綽綽有餘　兩岸更慶豐收
東江水上半年度超額供本港
管理護養工程及機電設備奏效
粵人民代表省政協委員視察後表滿意

【本報東莞一深供水工程採訪專訊】東江—深圳供水工程今年上半年超額完成供水香港任務。目前水頭充足，正繼續供水。東江—深圳工程管理局嚴格管理和護養維修工程沿線建築和機電設備，發揮工程效益。當前沿線農田灌溉面貌大大改變，各公社都喜報較大幅度增產，兩岸晚造豐收景動人。

廣東省人民代表、省政協委員任治生、古馬烈等十多人，於廿八日至三十日沿東—深工程視察，對該工程的供水、排灌和護養維修工作表示滿意。

東—深工程自今年三月一日開始供水香港，至六月二十八日止，已供水香港三千〇七十一萬立方，超額完成原協議上半年至六月底止供水三千〇四十五萬立方的任務。今年下半年按協議原定十月一日開始供水，東—深工程管理局屢催促而香港英當局仍遲遲未抽水，以致延到十一月十三日才能開始供水。目前，東—深工程蓄水充裕，完全有保證按協議供水。

自東—深工程建成後，沿線兩岸灌溉區各公社紛紛配套建築電動排灌站和渠道，計已興建電動排灌站三十四座，裝機頭九百八十六匹。東莞縣屬常平、樟木頭、塘厦等七個公社四十七個大隊和寶安縣屬附城、布吉兩公社十四個大隊共八萬畝農田，獲工程充足水量灌溉，大大改變這地區過去缺水和靠天田的面貌。一年來早晚兩造都獲得大幅度增產。如沿線的鳳崗、樟木頭、清溪、塘厦等公社，原是東莞縣的低產地區；但據今年晚造已收割情況來看，這幾個公社稻田晚造畝產量估計可比去年同期增一百斤左右。橫頭、樟木頭兩公社今年晚造已大致收割完畢。這兩公社今年成為水稻生產「千斤社」。

今冬，當地將繼續完成全線灌溉區的渠道配套工程施工，準備明年春耕前，整個灌溉區農田都可通水灌溉。

這幾個月來，管理局在沿線各攔河壩和抽水站旁，繼續建築職工宿舍、種植果樹、風景樹，綠化美化環境；並在橋頭抽水站向新開河道的護坡上砌石加固，在木苓湖一段六百二十公尺護坡上砌水泥預製構件，以防風浪沖擊。

工展開幕前招待記者
廠商申訴困境
英附加稅延長一年為對港工業另一打擊
黃篤修呼籲各界團結切實支持

工展會長黃篤修

工展執委會主委黎嚼宇

宣傳部長黃桂

【本報訊】第二十三屆香港工業出品展覽會即將開幕，籌備展覽的廠商又在為下一屆的展出場地擔憂。

明年場地又成難題

香港中華廠商聯合會會長黃篤修昨晚申說香港工業困境的時候說：「我們相信，每年一度的工展會，對於香港工業是有幫助的。可是，我們申請獲得永久展覽場地，沒有結果，退而要求獲得『臨時展覽場所』，也得不到滿意答覆。最近我們卻接到通知，紅磡新填地，明年不再撥作工展會場用了。」

華廠商聯合會昨晚在大華飯店設宴招待新聞界。會長黃篤修致詞，對香港工業作檢討及展望，繼由工展會執行委員會主任委員黎嚼宇、工展會宣傳部長黃桂報告工展會場建設、規模等情況。

談到香港工業面臨種種困難時，黃篤修指出：由於英國不顧道義，不守諾言，拒絕香港將棉織品輸英餘額撥下年度使用，使香港整個工業、整個經濟蒙受不利。他說，由於英國徵收附加稅，影響英國商人對港的訂單，以致棉織品輸英的餘額相當巨大；現在英國方面拒絕將這個餘額留下年度用，這是不負責任的，直接、間接使全港居民受影響。廠商會對此堅決反對。

黃篤修說，英國徵收百分之十附加稅的辦法延長一年，是對香港工業的又一大打擊。他說：「由於香港條件、環境都比較特殊，如果英國把香港跟其他國家一樣對待，那是不公平的。」他還說：「最近還有人要我們不要批評英國，那是辦不到的，我們應該有自己的發言權。」

黃篤修提出兩點呼籲：「㈠希望每一個階層在發展工業的大前提下，切實團結、合作無間。㈡在謀取共同繁榮的原則下，我們歡迎任何地區與香港加強貿易。」

第廿三屆工展會定本月七日開幕，至明年一月十日止，會期三十五天。

工展執委會主任委員黎嚼宇報告今年工展情形說：「會場設計有許多興革，大部吸取歷屆設計的優點加以改進，並擴大陳列部分，適當照顧售貨攤位，使在外觀上增一新觀衆的印象。」

今年工展交通方便
攤位鬥靚出奇制勝

「今年會場佔地四十萬平方呎，特大攤位在大門內廣場兩側，每個面積比歷屆為大，最大的佔地二千八百方呎，最小亦達一千五百方呎，攤位間距離比歷屆寬大，可容較多觀衆遊覽及選購貨品。陳列中心館後為各廠機器原料陳列攤位，再後區。以表演台為重心之展售攤位，位於會場後部，展售攤位環繞表演台建築，參觀表演的觀衆必帶來展售攤位之新闢。本屆在茶餐廳前特加設佔地六千方呎之休息花園，內有坐椅、小亭、假山、花木、雕像等陳設。」

他說：「大門樓採用高塔與大跨度的大門口相結合形式，塔高七十五呎，共九層，塔頂有『工展』二字及廠商會徽。」他解釋今年會場建築結構與往年不同，目的是令人具有永久性建築物之感。他說：本屆中心廣場增設一座「香港工業發展情況」圖示牌內容圖文並茂，使觀衆對近年香港工業發展情況有一明確之了解。

工展會宣傳部長黃桂報告稱，本屆前往工展會交通更為方便，水路方面有灣仔至紅磡線，還有北角至紅磡線；陸路方面，有九巴十二號A、十一號A、十一號E、七號B、三號E及五號B等路線，均以紅磡碼頭為終點，由九龍城、深水埗、旺角、佐敦道碼頭、觀塘各區居民可直接前往工展會。

參展廠商百七家
精采節目娛遊客

他說：「大會在小輪碼頭旁增闢行人大道，原日大門對開道路改為行車路，人車分路，使一般遊客更感安全。」

他說：「本屆參展廠商共一百七十五家，其中包括五十六個行業，其中特大攤位十三家廠商，共五百七十八個單位；展售廠商一百一十七家，共五百零六個攤位；陳列廠商四十四家，共九十九個攤位。參加機器及原料陳列的外商十一家，共二千一百方呎；中外銀行三家，佔地一萬二千五百方呎。各攤位裝飾爭妍鬥麗，出奇制勝，比歷屆工展更勝一籌。」

他說：「本屆攤位比賽，仍由工商署主辦；將來得獎攤位，揭示得獎品行頒獎，以便將攤位陳列攤位內。本屆將繼續安排吸引遊客之表演節目及各項比賽，增加遊客興趣。」

昨晚主方到有廠商會名譽會長余達之、徐季良、黃克競，會長黃篤修，副會長林根成、尹致中、蔡寶衡等。

汽車保險全面起價
私家車增三成半第三者保險增五成
明年起實施已買者還要補水

【本報訊】汽車意外保險及第三者保險將由明年一月一日起加價。關於全保，私家車、巴士、的士及出租汽車均照現額增加百分之三十五；貨車增百分之三十；電單車增加百分之十五。關於第三者保險，一律增百分之五十。此外還有一種Act Liability保險，亦增加百分之五十。（所謂Act Liability保險，香港極少人投保，保險範圍僅局限於駕車者的傷亡）。不出事減率最多減價四成。上述消息由香港意外保險公會透露。

消息說，該公會代表香港一百零六家保險公司發佈加價通知。汽車保險費自一九五八年作小額調整後，近年均未加價。但今後欲維持現時保率勢無可能，這並非僅僅由於交通密集，汽車失事增加，更重要的是汽車修理費繼續增長，及第三者保險賠率的提高。

消息說，新保費由一九六六年一月一日實施，無論對新舊保戶均生效。各保戶日內將會收到保險公司的詳細通知。

照保險公會的消息看來，本港已購全保及第三保險人士，本月底之前必須「補水」，因為新保費由下月一日實施。

九毫錢起爭執
男女血濺公寓

【本報訊】今晨零時四十分，彌敦道五七三號六樓春元公寓發生血案。兩個青年男女因九角錢起爭執，男的被人用刀連劈三刀；繼之，有人從廚房內取出菜刀，向女的連斬數刀，兩人變成血人。那女子一個手指幾乎斷為兩截。男傷者李仔，女傷者亞珍，均被送入醫院。

天氣預測

吹和緩東風，除早上短暫霧外，天色晴朗，氣溫比昨日稍高。

中國國貨公司
營業時間由下午一時至晚上十時　逢星期一
星期二至星期日由上午十一時至晚上十時
廿七週年紀念
大減價
一般貨品九折
各款傢俬八五折
大贈送
惠顧十元以上
奉贈名貴禮品
特價品
特價商場貨品特平
各式物品樣樣齊全
[illegible]
品種豐富多彩
饋贈名貴大方

平！破天荒
現成樓宇　任即買即住
尖沙咀寶勒巷三十至五十號
寶力大廈
樓上住宅·兩廳兩房
僅售四萬餘元
地下舖位·二樓寫字樓
適合大[illegible]室·酒家之用

金信置業有限公司
電話：238203 · 224322
663657

遷址啟事
啟者：我公司營業部已遷往灣仔道二三三號地庫。
新用電話：七三五八〇五　七三五八〇七
門市部電話：七二〇五四六
天珍國產刷子皮件有限公司啟

聲明
本公司職員何量湖於一九六五年十二月一日離職另謀高就自後何君在外一切行動概與本公司無關特此聲明
基隆貿易公司啟
大道中十號中和行六樓

喘哮

南星餐室
裝修完竣　即已復市
馬來食品·海南雞飯·香濃咖啡·餡餅精美
酬謝顧客
西餅飽点
買二添一
三日至九日止
本餐室為酬謝顧客由十二月三日起至九日止凡光顧伍元以上者均附送贈券藉表謝意。
九龍荔枝角道七十三號
電話：八一二四二八

水費一加廿五倍
荃灣有此驚人事

油麻地區及旺角區
部分樓宇今晚無水

洛克道一住戶
報失飾物一批

商務印書館
大廉價七天

江南絃歌令君醉

——介紹上海音樂學院將在深圳演出的部分節目

上海音樂學院多姿多采的演出中，有許多富有江南風味的作品，使江浙人士，聽來倍覺鄉音親切；嶺南聽衆，也深深為那柔媚纖軟的婉轉抒情所陶醉。這些節目，包括有鞠秀芳的獨唱，江南絲竹五重奏、合奏，以及一些且表且歌帶點兒動作的歌樂和獨奏。有老調，有新曲，有不同的意境和情趣，但卻一樣散發着江南泥土的芬芳和清新的時代生活氣息。

鞠秀芳是一位以江南風味的民歌著稱的女高音。她是「開小」的，十年前畢業於上海音樂學院，後由西洋花腔女高音逐漸轉向民族化，向陝西著名民間藝人丁喜才學得榆林小曲和郿鄠，遍播國內外；又向河北著名老藝人王秀卿學唱京韻大鼓和河北梆子，請京劇名旦童芷苓、李玉茹教唱京曲，從評彈名家朱慧珍、徐麗仙習得「俞」「麗」兩調……她吸收某些西洋技巧，博取民族歌唱腔法，形成了自己的獨特風格。

用幾個字來描繪她的歌唱風格是困難的。但至少可以說是纖麗、柔雅、圓潤、抒情。而且咬字吐音清晰。

吳儂軟語 柔綿抒情

蘇州民歌「九連環」算是她最拿手的保留節目了。此曲她是向朱慧珍、王寶玉和蘇州老藝人學來的。朱唱得較花俏，蘇州老藝人則顯平穩。她把一些地方處理得更加柔美，而在另一些地方加進跳音、顫音，使它變得柔的更柔，跳躍的更跳躍，音樂性更豐富了。這歌首段「上有呀天堂，下呀有蘇杭，杭州有西湖，蘇州有山塘，哎呀，兩處好地方，哎呀哎呀哎呀，兩處好風光。」跟着是月數名花，談風情。輕處像花間飛蝶，急時如銀盤撒珠，有時急轉直下，有時又扶搖直上，使你跟着走馬觀杭，美不勝收。到得「六月裏荷花開……姐姐那個妹妹盡是姑娘」，一陣急旋律後，來一聲繞舌「得兒」，你剛要叫好，忽又樂樂俱息，只餘一串朗朗揚琴，烘托那突然放慢的「九月裏是重陽……」。少頃二胡和起，到「芙蓉花呀花開放」，衆樂齊上，節奏又漸衝快，至末句樂器頓止，來一聲高吭入雲的清唱「說不盡的好風光」，在抱腔中滿進伴奏結尾。那味兒哩，真叫人直叫妙！

上海方言 饒有情趣

鞠秀芳用上海方言唱的「人民公社實在好」又別有一番風味。此歌已隨唱片廣播海內外，但現在的唱法，比第一次灌製的唱片豐富得多了。全歌共五段。在樂隊引子休止處，演員用充滿讚美感情的歌聲，高唱「千樣好，萬樣好，人民公社實在好，哎——」這時伴奏插上，在熱烈的氣氛中，歌喉緊滑向「好哇——」頗有點京曲接腔于韻味。二段的「爺爺說道公社好，再活七十勿算老……」頭四句則是類似滬劇灘簧（滬板）的音調，很有內在感情，就像面對親人，傾訴肺腑，使聽衆感到分外親切，深受感染。然後，高一聲「實在好呀」，低一聲「實在好」，來一句加飾了許多小腔的「子孫萬代有依靠」，拉一段腔，再用一個安徽泗洲「拉魂腔」（即有勾魂魅力之意），由低而尖，拖了一個「哎——」字，真是跌宕多勢！到了末段最後接「社會主義康莊道」的一聲「哎——」則回到歌曲的唱法，渲染出積極向上的氣勢。

這首歌唱得饒有戲曲味，許多音符之間都恰如其份地加上了一些花音；但卻仍然是一首新歌，是一首很有地方色彩、充滿生活氣息，而又滿有情趣的新歌。這首歌比較充分發揮了鞠秀芳的唱腔特色，不論在北國江南，遠處華城，都引起聽衆強烈的反映。

如果說，傳統的「九連環」以吳儂軟語、柔綿抒情的江南民歌情調見勝；「人民公社實在好」在江南風味中，更歡騰着新時代的生活激情，則毛主席詩詞「蝶戀花——答李淑一」的歌唱，又在原有風格基調上，閃射出見得豪情壯懷的革命浪漫主義色彩。

評彈韻味 別具風采

鞠秀芳沒有正面地去表現毛主席詩詞的磅礴氣勢，（這與她的歌唱風格有關）但她卻巧妙地從抒發對革命烈士悼念之情着意，給以深切而含蓄的描述。

這首歌富有評彈韻味。鞠秀芳曾參考了評彈名家余紅仙、石文磊的演唱，但她卻比徐、石高了小三度，並從中表現了她兼取「俞調」節奏感和「麗調」旋律美的評彈工夫。但畢竟鞠秀芳唱的並不是評彈；她只是在女高音的歌唱素養上，化進了評彈的神韻，所以唱來既富有評彈特有的美韻，卻又具有新歌的音樂性，抑揚頓挫，高低慢急，都能揮灑自如。那句「楊柳輕颺直上重霄九」，唱得奇峯突起，恰如詩句輕颺直上的意境。其後吳剛捧酒、嫦娥舒袖，她都輕抑高揚，把神話中的人物，表現得親切熱情，充滿了浪漫主義情調。間還還用了古箏奏出滾滾琶音，烘托氣勢。到了末兩句「忽報人間曾伏虎，淚飛頓作傾盆雨」，陡勢陡起，豪情激盪。這點氣勢對於向以纖雅著勝的鞠秀芳來說，是很可貴的，這說明了音樂家為了唱出時代的革命豪情，正在努力開闢自己的歌唱藝術領域。

鞠秀芳還將演唱「蹓躂隊下鄉來」等有江南風味的歌曲，但我以為這三首已大體可以表現出她的藝術風格。

江南絲竹 田園新畫

在器樂合奏的許多節目中，有一首從上海民歌改編的「上海郊區風光好」，也很有江南的情調。

這一曲揉和了江南絲竹的「紫竹調」和「繡花綠」兩個曲牌，但感情色彩卻是嶄新的。田「紫竹調」雖有優美的田園味，但隱約間流露了士大夫的氣息；「繡花綠」則充滿了哀切纏綿的情調。在此曲中首段出現的「紫竹調」，去蕪存精，並添新意，一開始，既像絲竹又似山歌的竹笛，用脆朗朗的優美樂聲，把人們引進了清新歡快的田園，跟着合奏出現了清新歡快的田景，並運用變奏來表現山河新貌。一個過門節奏一轉，出現了「繡花綠」，但卻是活潑跳躍，有勞動的激情、有豐收的歡樂，與原曲情緒全異。後段又轉回「紫竹調」，但已不是寫景，從那輕快的節奏感，可聽到時代前進的脚步聲。

這個合奏運用了江南絲竹的揚琴、二胡（三件）、抗、中音二胡、革胡、月琴，還加了三弦、手風琴和小鼓、拍板等，使樂曲更加醇厚豐滿。這裏除了三位獨唱演員外，人人出齊，這也顯示了他們的多能。

若尋風味 且向弦歌

另兩曲江南絲竹五重奏「行街」「歡樂歌」，是傳統的名作，演奏保留了原來的柔軟雅潔清逸風格。其他如小提琴齊奏「織草包」等，逸奏、逸舞，並用上海方言唱出當地傳統家庭副業生產的情景，也很有地方生活氣息。

文中引用了不少個「江南風味」，若問這「江南風味」究竟云何，我只能答：妙在弦歌之中，只能神會，難以筆喻。但如果要從秀麗韻味，似乎可從「吳儂軟語」「舞絲風光」中細細品尋，若要親自領略，則非一聽不可了。

本報記者藍靖中

水費一加廿五倍 荃灣有此驚人事

由九十一元加至二千四百餘元 住戶交涉無效水務局一於要收

【本報訊】新界荃灣河背街一幢樓宇的九個單位，收到令人吃驚的巨額水費通知單：第三季的水費竟比第二季增多了二十五點六倍，即由九十一元增至二千四百二十四元。

被增加巨額水費的是河背街五十五號二樓後座至六樓全座。這幢樓宇是六層高的新樓，共有兩個水錶，地下及二樓前座屬於上海樓外樓酒家，用一個水錶；而另一個水錶，就是二樓後座、三樓前後座、四樓前後座、五樓前後座、六樓前後座九個單位共用的。水錶則裝在樓外樓地下。

上述九個單位（即四層半樓）的居民約一百人。據他們說：上（十一）月初，他們收到水務局第三季水費通知單，水費為二千四百二十四元，限上月十一日繳交。當時他們以為是二百四十二元四毫，因為本年度第一季用水為一百四十五元，第二季為九十一元。所以，便照二百四十二元四毫的水費向各層樓住客收取集集繳交。

上月十日，當他們準備二百四十二元四毫到庫房交款時，庫房的職員對他們說，水費通知單確係二千四百二十四元，當堂把他們嚇了一跳。他們算一算，二千四百二十四元，比第一季的水費增加了十五點七倍，比第二季更增加至二十五點六倍。他們認為這樣一加就加二十幾倍，是毫無道理的。

他們說，隔鄰五十七號，同是六層高及同一款式的樓宇，而且連樓下、閣仔，以至六樓前後座共用一個水錶，今年第三季的水費為七百餘元，為何五十五號四層半樓宇竟加至二千四百餘元？這確是令人費解的。

因此，他們打電話向水務局查詢。水務局着他們問荃灣水務局分局；分局的人員又叫他們到中環皇室行水務局寫字樓。

據說：他們在水務局寫字樓所獲得的答覆是：「係咁多。」「二千幾元有幾多呀？」「××秒繳幾十萬都係咁×。」

在這樣的情況下，他們派代表到九龍向市政局某議員投訴。該議員說他將寫信去水務局問。後來該議員說水務局有覆信，水費待查後再交。

但在上（十一）月廿九日，他們又收到水務局第二次催收水費單，水費仍然是二千四百二十四元，並限期十二月九日前繳交。

目前，這九個單位的居民甚感彷徨，他們一再指出：這麼高額的水費，他們是沒有能力負擔的。

呢係數點計？

這是一樁使人驚於費用而又不由你不信的奇聞：荃灣河背街一幢六層高的樓宇，最近收到水務局本年第三季的收費通知單，數逾二千四百餘元，比上一季的九十一元增加了廿五點六倍。

前此不久，水務局發言人解釋多收水費的原因，是由於甲乙丙三類不同期間抄錶計數的結果，但按照上述類別的計數方法，最高額的收費也不過是比精上季多出八倍，如今竟然出現廿五點六倍的驚人數字，究竟是根據什麼「方法」計算出來的，實在使人莫名其妙！難道除了甲乙丙之外，另外又搞了一個「丁」來湊數？

這其中，必有烏龍。既有烏龍，復謂粗龍，當水務局對於用戶的質詢，始則諸多推搪，繼則「一於係咁多」，這種態度是不好的，也是使人反感的。有望該局負責者重視居民的投訴，徹底查明真相，搞個水落石出來！

方群

勿讓兒女染痲痺症

預防運動將於下週展開

【本報訊】港府新聞處消息：醫務衛生處將於下星期一推行全港性預防小兒痲痺症運動之第一期，為期六週，至明年一月十五日為止。第二期將由二月十四日起，至三月底止。屆時，各港府母嬰健康院及三十多個臨時預防站，將免費派發預防小兒痲痺症口服疫苗。此外，各流動隊亦將分期訪問港島、九龍及新界各區。

本年舉行預防小兒痲痺症運動，較往年略早。所以提早舉行及將此項運動予以延長，是希望使明年可能發生之該症數目，大大減少。同時，此項運動之第一期能在農曆新年前結束，當較為合適。醫務衛生處籲請為人父母者，應利用此一機會使其子女獲得保障，免受小兒痲痺症侵襲。

鄉議局今討論土地政策問題

▲新界鄉議局土地政策小組，將於今日舉行會議，除討論有關要案外，並將研討本年十月廿一日「新界日」各鄉會召開村代表大會對論現行土地政策的結論，以便向有關當局要求改善。

▲新界馬灣島漁民新村暨合作社廈已建成，定本月七日（星期二）下午三時舉行開幕禮，由助理漁農處處長李作新主持剪綵啟鑰。

▲港府漁農處牛瘟防疫注射隊，將於今（三）日至九日期間，在新田區工作，為農民之牛隻免費注射牛瘟防疫針。

元朗一錶行被爆竊 共損失手錶五十個

▲時入冬令，居民宜提高警覺，檢點門戶，免為竊匪所乘。昨（二）日，元朗大街福記錶行，於清晨八時左右被竊小爆竊，損失手錶五十個，約值六千元。

據說，看店的婦人李妹（五十五歲）昨晨七時許出外洗衣服，半小時後返店，便發覺門鎖打爛，失去手錶，乃向警方投訴。警方據報後，已進行偵查。

新界新聞

[illegible]粉廠起火 [illegible]師傅被燒傷

【本報訊】昨晨七時四十分，[illegible]仔[illegible]粉廠內，一名助理技術師傅於工作時，[illegible]鍋粉突告起火，火勢迅速擴大，燒及該名助理技術師傅。後由[illegible]人與坊仔消防隊及時將火撲滅。

被燒傷的助理技術師傅，全身皮膚浮腫，由有關方面急送山頂醫院救治，但由於傷勢嚴重，至昨晚尚未脫離險境。傷者名[illegible]果先，五十歲，在廠工作四年。

油蔴地區及旺角區 部分樓宇今晚無水

【本報訊】港府新聞處消息：水務局將於今（星期五）晚半夜起至明日上午六時止，在九龍油蔴地區及旺角區檢查水管有無漏水情形。在此期間內，油蔴地區在界於窩打老道、上海街、駿發街及海旁區內之屋宇，旺角區在界於彌敦道、廣東道及奶路臣街區內之屋宇，將停止供水，以便進行上述檢查。

婦人閉門自焚

上環普[illegible]坊發生慘事 幸為街坊搶救得保性命

【本報訊】昨（二）[illegible]時，上環普[illegible]坊[illegible]號木屋，有一婦人[illegible]火水上身，關門引火自焚，幸為街坊搶救[illegible]火撲熄。該婦人頭手面受傷，送往醫院。

傷者胡瑋，指[illegible]住上址多年，丈夫莊[illegible]，均為雞販，有四[illegible]子，大女十二歲。

據說，胡、莊[illegible]經常為家事或經濟[illegible]，甚或毆打。莊[illegible]不快事，有時會[illegible]錢款出外賭博[illegible]也曾自殺過。

昨晨，胡的[illegible]要二角錢，莊說只[illegible]一角錢，「亞金」（三歲）[illegible]，莊一起叫第二女[illegible]係要打「亞金」[illegible]「亞金」手快，[illegible]餘，向莊打去。胡[illegible]夫打女兒，又吵起來[illegible]後來被莊[illegible]一巴掌。莊[illegible]奪門出外。

[illegible]至午間十二時，[illegible]見[illegible]自閉屋門，[illegible]就一[illegible]火光，[illegible]胡正在自焚[illegible]火水味，於是不[illegible]，就用麻包撲熄火焰，但未有[illegible]胡頭手面受傷，口裏還呼着細女「亞金」，後來被送往醫院。

催促早日實行加薪 海事署工會訪當局

指出年關在即工人需款還債

【本報訊】據海事署員職工會消息：為促港府早日實施公務員[illegible]加薪，海事署工會於前日派出代表往見該署人事科官員及[illegible]司，由工會代表轉[illegible]述海事工人的意見時指出：「當前年關在即，新舊[illegible]除舊欠，急待清還。加上目前各項生活費用[illegible]上漲，我們工薪經濟[illegible]，生活困難。[illegible]此種[illegible]上漲及年關的雙[illegible]壓迫下，生活更加難過。政府不應將我們的改善待遇要求，無止境的拖下去。」署方答覆說：「這是一項不單單[illegible]的工作，政府可能在下星期召集各部門首腦會議來研究這問題，在會後便會有所公佈了。估計在聖誕後至農曆新年前會發給補薪。」

海事工人於昨晚在會所集會，熱烈交換意見，與會的工友表示十分關切，一致認為當前生活費用昂貴而且年關在即，工人急切要求及時取得加薪；港府當局對工人的實際要求，不應再拖延了。

洛克道一住戶 報失款物一批

【本報訊】昨晨六時左右，灣仔洛克道一八零號三樓一住戶，發現失去現款二千七百元，及價值二百元的男庄勞力士手錶一個，及價值三百五十元的女庄鑽石戒指一隻。事主隨即報警。

毒品檢查處 遷新址辦公

【本報訊】港府新聞處消息：醫務處毒品檢查處，今日由干諾道中帝國大廈十五樓原址，遷至[illegible]大廈十二樓新址辦公，電話號碼亦將改為四三五二三一[illegible]。

猜謎遊戲 今日最後

【本報訊】九龍新蒲崗[illegible]遊樂場之菊花大會，舉行半月，每日觀衆擁擠。該場由十二月一日起一連三天，每晚舉行一次猜謎遊戲，只猜一朵菊花，[illegible]有多少，即猜即開，[illegible]頭獎[illegible]單車一架，二獎[illegible]，三獎[illegible]一套，四獎十名。

合羣男子公寓擴充營業

合羣大廈男子高尚公寓，以辦理完善，久已膾炙人口，茲更不惜巨資，特將三樓全部闢作高貴房間，舉凡傢具被褥用器，均選用最新穎第一流之劃時代性設置，房內私用電話，冷氣暖氣俱備，加以傳統之服務精神，務求住客過着舒適家常生活，以符本大厦為社會服務初衷，租值合理，現經預定過半，歡迎參觀，掃徑以待。

地址：銅鑼灣大佐治街一號 電話：七七四〇〇一——四（四條線）

清水灣酒店

餐廳

地址：清水灣道西面臨銀線灣海灘

要食海上鮮

本酒店海鮮用專船駛出清水灣沿各漁區捕來蓄在漁船中引該灣海水循環給養故能保其鮮美之味。

營業時間：直至深夜

中國墨水筆、原子筆

應供貨現備常

歡迎批發轉口

總經銷：安豐行貿易有限公司 香港萬宜大廈703室

ON FUNG HONG TRADING LTD. NO.703 MAN YEE BLDG., HONG KONG 電話 TEL. 236605·238630

閒期週紹介服裝部

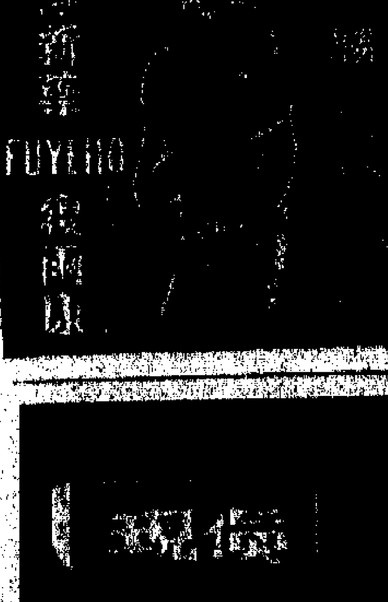
待優折九

京滬服裝 直接訂購
款樣衆多 體裁各異
貨多易揀 價格相宜

（精選各種時尚手袋：長、大褸、開、襟、毛冷代購）

均有發售 德輔道中分店 北河街興福華街分店 彌敦道與佐敦道總店

一粒康爾復
風濕藥膏 FUYENG 康爾復



商務印書館 大廉價七天

【本報訊】商務印書館即日起至九日止，北角三聯書館分支館同時舉行。所有國書雜誌、中外字典、畫冊畫報、文具唱片、樂器用品、日用日雜、裝飾品和裝飾物品，及各種國貨商品，均照原價廉售八折至九折，歡迎各界參觀。

樓價元餘萬

日輪經港赴菲銳減 菲商訂聖誕貨縮手
普通日用品新單寄來却續增

【本報訊】菲律賓商人近日向港採辦貨物仍活躍，惟因日輪來港少，致由港航菲船期銳減，輸菲貨物付運頗成問題。

據辦莊消息，菲律賓入口商近日翻單採訂聖誕節貨品已經極少了，惟其他經常銷菲市場貨物如汽燈零件、搪瓷器皿、塑膠製品、乾果雜貨、大小五金、建築材料等新訂單寄來繼續有增加，所以來單依然活躍。

菲商來單訂貨仍在有增無減，菲市場已進入旺季，各貨銷路已有轉機是原因之一，但還有一更重要的原因是明年一月起菲新總統登場，菲貿易商恐怕新總統登場之後，財經政策或有改變，而與貿易有關的機關部門人事，或有更動，致影響其業務，所以趁今還是舊人當政的時候多採辦貨物入口。

不過，菲商目前向港訂購的貨物，現在付運有困難，因香港到菲律賓航線，有很多船隻是由日本來港然後航往菲律賓，日來由於日本海員罷工，許多日船停航，川航港菲線船隻銳減，輸菲貨缺船載運，目前被積壓貨物很多。還算好的是，菲商訂購的聖誕節銷貨，七、八成已經運去，現在急需付運的聖誕貨為數不多，至於其他普通貨物延緩一些時日運去亦無甚影響。

此間貿易商認為，如果不是日本海員罷工輸菲航運發生困難，仍會有菲商翻單訂聖誕貨品的，現以往菲船期減少，許多菲商都已停止翻單訂聖誕貨了。

柬訂日用品 單額仍零星
每單多在萬元以下

【本報訊】柬埔寨商人近日來單訂貨略有微增，惟單頭細小，且多屬經常銷柬市場的日用品。

據辦莊消息，柬埔寨商人在最近一週來寄來新訂貨單略有增加，所辦訂的貨物有布料、建築材料、小五金、電池、塑膠品、乾果等等，惟來單價值仍屬零星，每單價值在萬元以上為數不多。

柬埔寨市場已漸進入每年例有的旺季，往年此時去貨已甚擁擠，今年由於平衡外匯批給數額不多的關係，現在柬商雖已開始採訂年貨及供應旺季市場需要的物品，可是限於外匯額的緣故，來單數值較為零星。

外單遲遲而來 童裝手袋廠現轉旺
一般訂單比往年遲來四個月 目前加工趕製以便依期付去

【本報訊】此間童裝手袋廠最近接到較大批的美商訂單，目前正加工趕製，開工很忙。據悉，該業輸入今年下半年以來，現在才是開工最忙的時期。

據廠家說，在往年，現在應該是忙於趕貨的時間已經過去。原因是這些產品爭銷在美國和英國等地市場，以聖誕節前和新年銷售最暢，所以每年下半年接成的訂貨，絕大部分須在聖誕節前趕到目的地。故趕貨付出之後，該業工廠開工便漸轉閒。

可是今年的情況和往年不同，七、八、九、十月份一連四個月內，美商來單訂貨反常的很疏落，英商來單訂貨也非常稀，而且根本沒有大額的訂單寄來，以致此間廠商當時根本沒有訂單支持開工。到最近，美商才有比較大批的訂單寄到。此間廠家為使一部分貨物能趕及聖誕前到達目的地，因此加工趕製。

美商到這時才開始有大批訂單寄來的原因，主要是前些時他們考慮到當地市場問題，同時還有別的因素，故他們遲遲不敢落單。到最近，他們才考慮成熟，故有一部分美商寄來訂單，此間工廠便要趕製。不過，去年向港廠訂購大量貨物的美商，雖然有一部分已經恢復來單訂貨，但尚有一部分沒有訂單寄來。

天津輿綸毛 新貨將復到

【本報訊】天津「輿綸」毯，大手現貨斷市一個時期，新貨將於日間便可趕到。國產高級混紡毛毯和人造毛毯成盤稍轉多。

天津「輿綸」毯是今年新產品之一，前幾批來貨，深受國貨公司商人和百貨公司商人讚賞，貨物開盤多即被搶購一空，繼續要求追貨的商人還有不少，當時來貨商即去電產地催促再將貨付來，現來貨商已接獲產地消息說，該「輿綸」毯的特點是質地特別輕而暖，手感彈性強，顏色鮮艷而夠光澤。

國產紫羊絨毛毯近續到一批，因是高級產品，來量不大，全被國貨公司商人吸入，據商人介紹說，這種毛毯，是毛絨毛碼，以百分之一百紫羊絨織製成，質地異常柔軟，用以送禮極之名貴，現在大華、華豐、裕華、中國、中僑等國貨公司出售。

同一消息來源說，近數天，本港零售商落行復購活躍，國產人造毛毯和高級混紡毛毯大盤成出稍比前陣活躍。目前上市的高級混紡毛毯，顏色多而色澤也鮮艷，可與個別舶來品媲美，人造毛毯花式圖案新穎，而且色澤也調配得極其和諧出色。因此，今年來，經營的零售商已比去年同期大大增加。

經濟新聞

熊貓牌罐頭煉奶 昨再運到供市銷
一千箱多分給先訂客 荔枝夾心菠蘿首批亦上市

【本報訊】國產「熊貓」牌罐頭全脂煉奶復到應市，「珠江」牌及「天壇」牌罐頭食品近日又沽出大宗。

據國產罐頭食品經銷商消息，在本港市場上脫銷了數年的上海「熊貓」牌罐頭全脂煉奶（含脂肪百分之九十），現在再有貨運到香港應市。

這種貨，昨天第一次運到一千箱。在這批貨到港之前，港九的零售商已經先向經銷商認購，所以昨天運到之後，即日便有大約半數交給了零售商。

從昨天下午起，上海「熊貓」牌罐頭全脂煉奶，在港九已有零售。這種貨，每罐淨重三百九十七公分（即十四安士），零售每罐八毫，批發價每箱（四十八罐）三十五元。

上海「熊貓」牌罐頭全脂煉奶的經銷商是遠大貿易有限公司（地址在干諾道西二十八號，電話：「四三九六四八」及「四五一〇八〇」）。

又悉，廣州「珠江」牌罐頭食品中的新品種——荔枝夾心菠蘿，第一批供應香港市場的，在兩三天內就會運到香港應市。這一新產品，每罐淨重三百一十二公分，沽每箱（四十八罐）四十六元。

本月頭兩天內，廣州「珠江」牌及天津「天壇」牌罐頭食品，又沽出了大約四百箱，其中，「珠江」牌產品有陳皮鴨（每箱六十二元）、鮮炸鯪魚（每箱六十五元）、鮮草菇（六十五元）、清水蓮藕（三十五元）、清水竹筍（四十五元）、清水馬蹄（四十五元）、咕嚕肉（四十二元）；「天壇」牌產品中有紅燒豬肉（每罐二百三十五公分的每箱四十二元，每罐三百九十七公分的每箱六十五元）、紅燒豬腿（五十五元）、豉汁排骨（四十三元）、五香鵝（五十二元）、紅燜鵝掌（四十五元）、鳥菜荔枝（七十六元）、碎塊菠蘿（三十四元）、糖水荔枝（每罐五百六十七公分的每箱七十元，每罐三百一十二公分的每箱四十二元）、菠蘿醬（三十七元）、雜錦醬（三十元）、沙爹肉丁（七十二元）、沙爹肉醬（六十五元）。

「珠江」牌及「天壇」牌罐頭食品，是安達股份有限公司經銷的。

上述的貨品中，「珠江」牌咕嚕肉上月在本港上市以來，大受港九同胞歡迎，至今已售出了大約四百箱。這種四季皆宜的家庭菜，味道濃香可口，……

日商銳意搜購 廢銅市價上漲
後市可能繼續挺升

【本報訊】最近日本商人相當銳意向港購買廢銅，引起此間廢銅價為之上漲，當然，目前此間廢銅市價漲幅尚不大，但此間經營廢銅商認為日商的購買廢銅，恐非短期內就會停止，因此從長看來，廢銅價仍可能上升。

據廢銅商說，日本商在短期內仍將可能向港搜購廢銅的原因，主要是日本銅廠相當缺乏原料應用，如果今後的一個時期內它們的原料還得不到大量補充，將有更多的日本銅廠被迫停工。

日本製銅廠家雖然設法向美、加等國訂貨，但美、加銅商只能供給日商要求數量的三成或四成，價格亦相當高。這樣，將無法滿足日本銅廠的要求。目前日本銅廠原料困難缺乏，事實上日本銅廠手上訂單亦並不多，如果以高價購增原料，亦把產品售價提高，則它們將難有較多的訂單接。因此，它們只得四出搜購廢銅，以求緩和原料缺少問題。

據廢銅商說，最近日本商人不但向港搜購廢銅，連鑄銅需要的其他成份的廢料，近來也有搜購，因此廢錫、鉛等，近日市情也轉佳。

加匯價改高

【本報訊】加拿大匯銀行買賣價昨日改高，每百港元比前少兌〇．〇三一二五加元。

加拿大匯買價：由每百港元兌一八．六五六二五加元改為一八．六二五加元；賣價：電匯由一八．九三七五加元改為一八．九〇六二五加元，匯單由一九加元改為一八．九六八七五加元。

明年初配額確定 成衣輸英單價 港商現稍提高
比月前增百分一至百分三

【本報訊】明年一、二月成衣輸英的接單價，現已比一個月前約升百分之一至百分之三。主要原因是港商已確知明年上半年的輸英配額仍照舊數，故大家均希望略將賣貨利潤提高一些。另一原因則是由於近日港產布疋的價格已告上漲。

明年上半年輸英的棉織品，既要港府簽發出口證，又要英國貿易部簽發進口證給英商才算作實，港商認為這種「雙重簽證」的新例十分不利。有些洋行現在只選擇一些較有信用的英國老買家，作D/P、D/A輸出貨物的對象，而對於一些英國新貨家要求以記帳輸出方式訂貨，則要作慎重考慮，原則上是盡量少做這類帶有風險的生意。因為新例規定必須待英國入口商向英國貿易部領得入口證後，然後港貨才可輸入英國，如果英國入口商鑑於棉織品市道不佳而突然悔約不守信用，或是硬要港商減價，然後他們才肯收貨，那時港商就不免吃虧了。港商認為這一新例的設立，對香港有損而無益，他們希望港府在與英政府談判今後五年的棉織品協定時，應力爭把這項使港商全陷被動的條例撤銷。

銀行年終結算迫近 對出口買單更審慎
有些付貨已久而資金未回籠者 近日銀行檢查較嚴並追款較緊

【本報訊】年終結算迫近，銀行對出口「買單」更加審慎。對於去貨已久，而貨金尚未及時回籠的客戶，近日銀行追討得也較頻密。

據銀行人士說，近來出口押匯業務尚算穩好，對歐洲、美國、澳洲等地的出貨仍不少，包括棉織品、膠花等等；其中有些則是由此間用D.P.方式運去。據說，最近銀行對於押匯方式出口的貨物，「買單」審價，對客戶的選擇更嚴，即使是熟客戶，有些銀行也不敢接納太多。或者藉口年結在即，對個別客戶拒絕辦理。

又據某大外商銀行人士透露，最近不少出口單，檢查得較緊，對某些出口商的供款要追討。此方數月前該行對某客戶的出口單已「買單」的，但到現在聞說這些貨過了期還未被進口商贖單，頭寸不能及時回籠，於是銀行就只有向此間經手出口商追討。

直接儀紙制執行 澳門商請求停止
認為增工業品出口困難

【本報訊】澳門消息：此間商人再度向澳葡當局請求停止執行「直接儀紙制度」，以免再增加工業品輸出的困難。

商人表示，澳商接入的訂單，有些是來自經營船務的洋行的，它們向澳門訂貨，日後由本身的船務部門承攬，無形中做兩重生意。現在澳門實行「直接儀紙制度」，這類香港洋行勢必停止向澳訂貨，就是一些不是經營船務生意的香港洋行，也要為免麻煩，不再向澳訂貨。澳門的出口生意，將因澳葡當局執行這一新例而遭受損失。

到現時為止，澳門有代理海洋船舶貨載的，一共有八家，除此以外，其他航商將受上述新例限制而不能如常接載貨物。

據說，香港方面的海洋輪船公司，仍無增加在澳設立代理的跡象。

惠陽蔗片糖 首批昨清盤

【本報訊】惠陽蔗片糖，昨有今年首批新貨七十餘噸到港，隨即以磅頭交收方式沽清，成價為每擔三十七元。這批蔗片糖色味俱佳，頗受買家歡迎。

據糖商說，蔗片糖今後將續有運來，供港九同胞製造冬節及春節糕餅食品之用。

昨日糖花糖成交百餘噸。其中一家批發商沽出數十噸，定本月內用現金到貨倉出清，成每擔廿五元半。還有十餘噸是十四天銀期和十四天倉期的，成每擔廿五元二。另有一百噸是辦莊拋出的轉手貨，成每擔廿四元八。連日糖花糖已成交不少，現正等待消化。

北越幼砂日內將有數百噸運到，入口商日前已以每擔廿八元二毫半全部沽出。花貨，昨日拆價為每擔廿九元，較大手的則沽廿八元六。

倫敦原糖價再回，現貨前日升每噸二十鎊，十二月期貨亦升至二十鎊半。紐約現貨則企住每磅一點九五美仙。

應時水果續暢 桔梨共銷萬餘箱

【本報訊】昨天內地水果仍吃香，梨子、蘋果和桔子成盤續告增加。紅桔、蘋果轉口生意仍暢。

據果欄商人說，天氣乾燥，本地果商吸購水果仍很踴躍，各貨抵港，均即開盤成出，個別來貨因貨色靚，市價續揚。四川紅桔和上海早桔續成出七千箱，市價再續扯高，紅桔每箱分成十二元和十二元五毫。早桔每箱成十二元二毫。廣西大紅桔成出四百箱，每擔分以四十元、四十五元及五十元成盤。

梨子大盤買賣仍暢旺，鴨梨、香水梨和多果梨約共成四千四百箱，以鴨梨佔絕大部分，每擔盤成四十六元和六十五元，香水梨每擔成四十二元，多果梨每擔以四十二元成盤。

廈門蘆柑到二百二十箱，果商批購，至四號貨每擔成五十五元，五至八號貨成五十元。該批來貨比上一批到貨成熟，味甜且多汁。

此外，梧州沙田柚和國光蘋果，大盤價多成定。

又據果商說，新加坡辦莊商人昨天又在市上扯去四川紅桔一千箱，大連國光蘋果五百箱，每箱成十一元。

米市轉靜

【本報訊】昨日食米大盤買賣回淡，正盤成出只得三千多包。價格企定。

昨日正式開盤的入口米商只得四家，提沽的食米不過六宗，全部都有做開；計內地米先後成過一千八百一十包，泰米成過一千三百包，金邊米成過六十包。

各種食米成盤：洪字絲苗六十元六毫，成一千包；月宇油占五十六元三毫，成一百四十包；新絲苗六十六元一毫，成六百七十包；青三才白碌四十六元七毫，成一千三百包；金卤五十二元五毫至五十三元，成六十包。

曼谷暹米價回跌

【曼谷二日航訊】泰國土產市情淡慢，暹米因日本方面買意鬆弛，現貨市軋落，乾庄暹米價擠成五十八銖，豆仁現貨平企，飽仁每擔售二百六十五銖，中仁每擔售二百二十五銖，總仁每擔售二百二十六銖，萬歲每擔一百二十六銖，烏蘇每擔售二百六十五銖。

冷股仍較吃香
橡膠與港機均再度扳高 九龍倉實價按高後無成交

【本報訊】九龍倉、橡膠及港機股，依然是昨日股市幾種比較引人注目的股票，其中九龍倉股買價上午還在五十元以下，下午已升為五十元。可是，賣價卻由五十元扳高為五十一元，以致雖然實價提高，但依然無法成交。

聯合橡膠股價再漲一毫，買家出價提高，這似乎有些可能了。港機股再升一毫，達十四元七。在此市情來說，算是可貴的了。

不過，昨日所有的熱門股市情仍舊不佳，滙豐股連跌兩元，電燈、電話、置地等項，市情也平淡，因此昨日市值只能算呆，交投仍淡，全日只值七十四萬元。

據行內人說，目前人們以年關漸漸接近，人們還估計下週市場中的搶家可能回增，因此他們多希望看清下週情況如何，目前買賣並不放手。

金挺鈔定

【本報訊】昨日K金市跌而復起，美鈔價企定。

K金開市二六三．二五，據家趁高脫售，市不支而落，上午收市跌至二六三，此為全日最低價；午後價位又復回揚，不久又回至二六三．二五，此為全日最高價。加息一毫。牌上交收四百兩，庫下交收二千三百兩。因為外幣仍活躍，本鈔又不錯，買家續有吸納，而且歐洲金價報升，每盎斯由三五．一二五升為三五．一三五美元，因此K金市跌而復起。

美鈔開市五七二．五，收市仍為五七二．五，金單則企住五七三．八七五。美國金日企住五七三．三七五。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	150/151/150	—2.000	590
會德豐	11.2/11.1	—	3,300
黃埔	29.8	—	1,100
大酒店	19.3	—0.100	125
置地	59.5	—	1,034
信託	1.95/2	+0.010	46,250
電車	29.8	—	800
九巴	30	+0.100	40
油蔴地	43.25	—	300
九龍倉(除息)	18.1/18.2/18.1	+0.500	3,123
港燈	23.8	—	2,324
電話	25.1	+0.100	1,834
太平	3.75	—	9,400
怡和	10.5/10.4	—	5,500
英泥	38.5	—	250
啤酒	59	—	500
連卡佛	21.7/21.6	—0.100	1,350
橡膠信託	4.725	+0.140	1,120
城市	4.375/4.4	—	4,075
鋼樂	58	—	100
天星	30/30.25/30	—0.250	1,500
港橫	14.7	+0.100	50
於仁	19.4	—0.100	700

註：「漲跌差價」係前兩日收市價的差價

九月份香港對各地進出口貨值統計（三）（單位：萬元）

中南美洲	二、五七三	一、三六六	一九六
阿根廷	五三	[illegible]	[illegible]
玻利維亞	[illegible]	[illegible]	[illegible]
巴西	一、八〇二	[illegible]	[illegible]
智利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
哥倫比亞	[illegible]	[illegible]	[illegible]
哥斯達黎加	[illegible]	[illegible]	[illegible]
古巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]
多米尼加	[illegible]	[illegible]	[illegible]
厄瓜多爾	[illegible]	[illegible]	[illegible]
薩爾瓦多	[illegible]	[illegible]	[illegible]
法屬西印度	[illegible]	[illegible]	[illegible]
危地馬拉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海地	[illegible]	[illegible]	[illegible]
洪都拉斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
墨西哥	[illegible]	[illegible]	[illegible]
尼加拉瓜	[illegible]	[illegible]	[illegible]
巴拿馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
巴拉圭	[illegible]	[illegible]	[illegible]
秘魯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
烏拉圭	[illegible]	[illegible]	[illegible]
委內瑞拉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
巴哈馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
巴巴多斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
英屬圭亞那	[illegible]	[illegible]	[illegible]
英屬洪都拉斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牙買加	[illegible]	[illegible]	[illegible]
里活群島	[illegible]	[illegible]	[illegible]
千里達及托巴哥	[illegible]	[illegible]	[illegible]
溫德華島	[illegible]	[illegible]	[illegible]
加勒比海與大西洋未列名英聯邦區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中東	一、二七七	八六四	[illegible]
巴林群島	[illegible]	[illegible]	[illegible]
伊朗	[illegible]	[illegible]	[illegible]
伊拉克	[illegible]	[illegible]	[illegible]
以色列	[illegible]	[illegible]	[illegible]
約旦	[illegible]	[illegible]	[illegible]
科威特	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黎巴嫩	[illegible]	[illegible]	[illegible]
麥什哈特阿曼	[illegible]	[illegible]	[illegible]
卡塔爾	[illegible]	[illegible]	[illegible]
沙特阿拉伯與也門	[illegible]	[illegible]	[illegible]
敘利亞	[illegible]	[illegible]	[illegible]
特魯西爾酋長國	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞丁	[illegible]	[illegible]	[illegible]
塞浦路斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲	四〇、五〇八	六、〇三六	八、七〇一
柬埔寨	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中國大陸	[illegible]	[illegible]	[illegible]
台灣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印尼	[illegible]	[illegible]	[illegible]
老撾	[illegible]	[illegible]	[illegible]
澳門	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲律賓	[illegible]	[illegible]	[illegible]
北朝鮮	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南朝鮮	[illegible]	[illegible]	[illegible]
北越	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南越	[illegible]	[illegible]	[illegible]
泰國	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本	[illegible]	[illegible]	[illegible]
緬甸	[illegible]	[illegible]	[illegible]
阿富汗	[illegible]	[illegible]	[illegible]
尼泊爾	[illegible]	[illegible]	[illegible]
汶萊	[illegible]	[illegible]	[illegible]
錫蘭	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度	[illegible]	[illegible]	[illegible]
馬來西亞	[illegible]	[illegible]	[illegible]
沙巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]
沙勞越	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新加坡	[illegible]	[illegible]	[illegible]
巴基斯坦	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上月廿六及廿七日本報刊出之統計數字有誤，現特重刊，該兩日刊出者均作廢。）

大公報分類廣告 電話七二六九八〇
倉貨全安 電話：225938 220358 第二倉：893667．893699
南風向 雅麗住 一月三租 新聯公司 山市街35號37號 電話二二三五七〇
鳴廉專科 招生
南方畫院 油畫．水彩．素描．日夜班 增設會考美術班 電話732665
百葉窗簾 到府修理
會計詞釋 珠算 物品名目
中聯搬運公司 電話：717922．708973 專門搬屋
明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二
參茸燕窩 宜春水仙花
印刷品 平 快 靚
我攝機唱買
銳永余家美針 主治：胃病．風濕．神經衰弱
耳鼻 喉科 癧痔 皮膚 跌打 蔡氏中醫診所 增設專門 中醫外科
古玉清 女醫 若清 癰疽喉症 男婦兒科．痔瘻多 黃苦大來 免收診金（下午附設針灸治療）
靈腦心 養心補腦特效劑 總代理：恒生公司 電話：482776 各大藥行有售
趙教文子醫館 邵英 惠刊廣告 請打電話 七二六九八〇
潘柏頑症
風濕精 蔡啓超

交通指南

港西德線出口貨運 躍增數月後已回降
上月去貨物只有七千噸 本月開漢堡船有廿六艘

【本報訊】據航商消息，香港—西德線的出口貨運，經過連續數月的躍增之後，現已回落至原有水平。

在今年七月至十月這四個月內，因港製毛衫、恤衫、絲質貨和冬季衣物有大量輸往西德，每月付船前去的貨物會激增至一萬噸。但現在付貨旺季已成過去，再加上港府於十月中已停止簽發今年毛衫輸西德的出口授權書，故上月港貨運往西德的總數，估計已回降至七千噸。

現在由港開往西德漢堡的船隻甚多。據粗略統計，本月開去的船隻將共有廿六艘。其中以捷成洋行、寶隆洋行、渣華郵船公司、多利順洋行和太平洋行代理的船隻載貨較多。特別是捷成洋行代表之西德船，因由港開抵漢堡只需時廿四天，同時西德買家又多數指定貨物須由該公司的船隻載去，故該公司船隻的載貨量，比其他公司都要多。

捷利現仍在日本 據說十六可到港

【本報訊】據捷順船務公司消息，該公司屬下之「捷利」輪（JEB LEE），目前在日本，預計將在本月十六日左右從日本開到香港。該輪將有貨物從日本運來，但什麼貨物現在未知。

「捷利」輪抵港後，定於本月二十二日由本港開往新加坡及吡叻。

大家泰改至今日下午抵埗

【本報訊】多利順洋行代理的「大家泰」輪，原定昨日下午從曼谷、馬尼拉到，但結果未有到達，要改至今日下午才抵埗。該輪此來沒有什麼貨物運到，主要是回港落貨去美國，行期由今日改為明日。

大華山落貨
該輪昨天晚上由曼谷到 載來貨物三千三百餘噸

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大華山」輪，今天開始落貨，明天開往曼谷。

該輪在昨天晚上從曼谷到港，運到貨物三萬五千零八十九件，合計三千三百八十噸。這些貨物中，有生牛五百六十一頭，米粉二千八百五十包，生粉二百包，花生油二百一十一桶，粟粉一千一百一十四包，粟米七千四百六十包，花生仁八百包，綠豆五百一十七包，鐵絲一百三十四包，生絲二包，米碎及白米約二萬包，其他貨物一千餘件。

顏料檸檬油涼果 昨由江戶丸運菲

【本報訊】香港東方公司代理之「江戶丸」，昨天下午由本港開往馬尼拉。

該輪運出貨物四百七十噸。這些貨物中，有顏料一百七十桶，檸檬油十四桶，收音機零件三十八箱，紙巾三百零一箱，鋁器、搪瓷器皿及塑膠玩具十二箱，原棉三十包，共六百七十箱，蠟膠十二包，雜貨二十一箱，毛巾十包，涼果七百八十箱，WATTLE EXTRA 一千零三十一包。

日隆丸已開

【本報訊】海外聯合海運有限公司代理之「日隆丸」，昨天由本港開往古晉及詩巫。

該輪運出貨物約九百噸。其中約三百噸是食糖，餘為雜貨。

基士頓士高 六日到貨不多

【本報訊】本月六日，多利順洋行代理的「基士頓士高」將從美國到港。據說該輪是多利順洋行臨時租用的，目的是填補這一個時期的船期；她此來並沒有很多貨物載到，總數不過三百噸左右。

飛機時刻
（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；金邊來，下午五時到；馬尼拉來，下午六時十五分到；大阪、台北來，晚上六時卅五分到。

英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、仰光來，下午四時十分到。

德航：東京來，下午三時卅五分到。

菲航：馬尼拉來，下午十一時卅分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，下午五時廿五分到；另一班，晚上七時十五分到；倫敦來，晚上八時十五分到。

馬來西亞：新加坡來，中午十二時四十五分到；新加坡來，下午一時五十分到。

印航：曼谷來，下午五時廿分到。

泰航：馬尼拉來，下午一時五十分到；曼谷來，下午二時卅分到；東京、大阪、台北來，下午三時四十分到。

民航：台北來，上午十一時卅分到；晚上十一時四十分到。

泛美：東京來，晚上九時五十五分到；曼谷來，下午四時廿分到。

國航：新加坡來，下午二時到。

今日離港班機

國航：往新加坡，開下午三時卅分。

印航：往東京，開下午五時五十五分。

國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午七時。

帝國航空：往東京，開下午三時。

泰航：往馬尼拉，開上午九時十分；往台北、大阪、東京，開下午三時零五分；另一班，開下午二時廿五分；往曼谷，開下午四時十分。

民航：往台北，開中午十二時十分。

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時四十五分；往東京，開下午五時。

德航：往曼谷，開下午四時卅分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

快達：往倫敦，開晚上八時四十五分；往悉尼，開上午十時；往馬尼拉、悉尼，開下午六時十五分；往東京，開晚上九時十分。

馬來西亞：往新加坡，開下午一時四十五分；往新加坡，開下午二時。

泛美：往東京、三藩市，開下午六時三十分；往曼谷，開晚上十一時。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時48分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時06分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時37分	8時59分	9時58分
（S）10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時35分	上午10時05分
4時00分	6時40分	上午9時35分	下午2時15分

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
新德和	NEW TEH HO	日本	12月5	德和
夏利德	HERMOD	日本	12月5	多利順
華西	VAR	日本	12月5	法郵
廣通	KWONG TUNG	日本	12月5	萬祥源
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月5	太古
東方明珠	ORIENTAL PEARL	高雄	12月5	港郵
溫州	WENCHOW	澳洲馬尼拉	12月5	太古
緬甸	BURMA	歐洲	12月5	太平
海多	HALLDOR	日本	12月5	多利順
羅沙莉娜	ROSALINA	金邊	12月6	南順
明達	BRENDA	婆羅洲	12月6	海聯
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅洲	12月6	聯泰
堅拿	KINA	歐洲	12月6	寶隆
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	12月6	大阪
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山日本	12月6	福來
三巴沙	CHYEBASSA	喀拉蚩吡嚨	12月6	鐵行
新興斯	HOHENFELS	日本	12月6	新興行
三河丸	MIKAWA MARU	日本	12月6	日郵
三原丸	MIHARA MARU	日本	12月6	日郵
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	12月6	捷成
北佐諾加士	PATROCLUS	日本	12月6	太古
岳州	YO CHOW	日本	12月6	太古
保拿	BEIRA	歐洲	12月6	寶隆
亞連士吉	ARENDSKERK	歐洲	12月6	渣華
奧士文納總統	PHIL.PRES.OSMENA	洛杉磯舊金山	12月6	美邦
基士頓士高	KIRSTEN SKOU	美國	12月6	多利順
威爾遜總統	PRES.WILSON	舊金山	12月6	總統
長良丸	NAGARA MARU	日本	12月6	日郵
士打利路	STRAAT RIO	日本	12月7	渣華
剛果丸	CONGO MARU	日本	12月7	大阪
南海丸	NANKAI MARU	日本	12月7	大阪
仙力士	JESENICE	歐洲新加坡	12月7	華林
佐渡丸	SADO MARU	新加坡	12月7	日郵
利來	NELLORE	澳洲馬尼拉基隆	12月7	鐵行
伊士堅路	ESQUILINO	意大利	12月7	天祥
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加爾各答新加坡	12月7	福來
春海丸	SHUNKAI MARU	日本	12月8	大阪
德達華	TIDRA	歐洲	12月8	順昌
邊多倫	BENDORAN	英國	12月8	邊行
勃干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	12月8	渣甸
捷達	CHITRAL	英國	12月8	鐵行
多倫度	TURANDOT	英國	12月8	多利順
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡	12月8	東方
施維亞	CERVIR	西澳洲新加坡曼谷	12月9	太古
畢哈州	STATE OF BIHAR	印度	12月9	東方
亞星	STAR ALDEBARAN	印度喀拉蚩	12月9	福來
娜斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	12月9	捷成
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	12月9	渣華
月峰	PIONEER MOON	紐約	12月9	美輪
愛威	AUGVALD	日本	12月9	大阪
飛剪	FLYING CLIPPER	英國孟買新加坡	12月10	仙捷
三鷹丸	MIKUMO MARU	新加坡	12月10	日郵
比亞士總統	PRES.PIERCE	英國	12月10	總統
新達	SUNDA	英國	12月10	鐵行
被斯亞士	PERSEUS	英國新加坡	12月10	太古
興達打	OLINDA	上海青島	12月10	鐵行
寶維雲	BOISSEVAIN	南美南非新加坡	12月11	渣華
加士文	LONDON CRAFTSMAN	越南	12月11	海運
阿非利加丸	AFRICA MARU	非洲新加坡	12月11	大阪
大寶	TIBER	歐洲	12月11	多利順
嘉利寶	GARRY BANK	東南非	12月11	銀行
梁馬利	SOMALI	日本	12月11	鐵行
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	馬尼拉	12月11	美邦
好富依蘭	HOEGH ELAN	星洲洛杉磯舊金山	12月12	吉時
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	12月12	永泰
西花拉	WESTFALIA	歐洲	12月12	捷成
邊雲路	BENVANNOCH	英國新加坡	12月13	邊行
皇上威利	KINGSVILLE	英國	12月13	多利順
快富	FRANKFURT	歐洲	12月15	捷成
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	印度巴基斯坦	12月14	大阪
安高拿	ANCONA	歐洲	12月14	寶隆
華盛頓	WASHINGTON	洛杉磯	12月14	渣甸
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	12月15	鐵行
偉橋	WEY BRIDGE	日本	12月15	太平
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	11月15	法郵
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	非洲新加坡	12月16	大阪
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN	西南非新加坡	12月16	渣華
香港代表	H.K.DELEGATE	紐約	12月16	港郵
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	12月16	渣華
捷利	JEB LEE	日本	12月16	捷順
季里諾總統	PHIL. PRES. QUIRINO	美國	12月17	美邦
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	12月17	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊海安	BENHIANT	歐洲	12月5	邊行
華西	VAR	歐洲	12月7	法郵
北佐諾加士	PATROCLUS	歐洲	12月7	太古
天鵝湖城	CITY OF SWANSEA	歐洲	12月8	銀行
高麗	KOREA	歐洲	12月9	寶隆
大科瑪丸	TACOMA MARU	歐洲	12月9	大阪
伊士堅路	ESQUILINO	歐洲	12月9	天祥
夏華士泰	HAVELSTEIN	鹿特丹漢堡	12月10	捷成
仙納士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月10	渣華
愛威	AUGVALD	歐洲	12月10	大阪
同士伯	TONSBERG	歐洲	12月12	多利順
邊利地	BENLEDI	歐洲	12月13	邊行
越南	VIETNAM	馬賽	12月14	法郵
文尼斯修士	MENESTHEUS	歐洲	12月14	太古
邊雲路	BENVANNOCH	歐洲	12月14	邊行
梁馬利	SOMALI	英國	12月15	鐵行
日本	JAPAN	歐洲	12月18	太平
愛比利亞	IBERIA	歐洲	12月19	鐵行
忌連路高	GLENOGLE	歐洲	12月20	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	12月21	銀行
邊娜杜	BENATTOW	歐洲	12月21	邊行
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	12月22	邊行
美林普斯	MELEMPUS	歐洲	12月22	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	12月23	捷成
佐賀丸	SAGA MARU	漢堡鹿特丹倫敦	12月23	日郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月24	天祥
捷達	CHITRAL	倫敦	12月24	鐵行
力打隆	NEDER RHONE	歐洲大陸	12月25	渣華
寶利拿	BORIBANA	歐洲	12月25	寶隆
邊來路	BENLOYAL	漢堡倫敦	12月26	邊行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	12月28	總統
安地勞士	ANTILOLHUS	歐洲	12月29	太古
快富	FRANKFURT	歐洲	1月1	捷成
大加士	TAGUS	歐洲	1月1	多利順
力高巴	NICOBAR	歐洲	1月1	太平
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	1月3	大阪
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	1月3	日郵
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月4	邊行
堅拿	KINA	歐洲	1月9	寶隆

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港	12月7	福來
三河丸	MIKAWA MARU	加爾各答	12月7	日郵
海多	HALLDOR	吉大港	12月7	多利順
長良丸	NAGARA MARU	中東	12月7	日郵
德通	TONA	科倫坡	12月10	東方
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	12月10	捷成
東推	EASTERN ROVER	印度	12月12	渣甸
和星	STAR ARCTURUS	印巴	12月12	福來
星加坡丸	SINGAPORE MARU	吉大港	12月14	大阪

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
卡蘇福	CHRYSOFOROS	新加坡印尼	12月5	華夏
大寶宮	HOI KUNG	新加坡吡叻	12月5	順昌
東平	TONG PENG	新加坡巴生	12月5	旗昌
美鍵美	DANA	曼谷	12月6	振盛行
威爾遜總統	PRES.WILSON	馬尼拉	12月6	總統
美華碧琪	MARTHA BAKKE	新加坡	12月6	鐵行
夏利德	HERMOD	山打根	12月6	多利順
萬利怡美利	MANOLUEVERETT	曼谷新加坡	12月7	福來
廣通	KWONG TUNG	山打根	12月7	萬祥源
華西	VAR	西貢	12月7	法郵
海多	HALLDOR	新加坡巴生吡叻	12月7	多利順
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	12月7	日郵
三河丸	MIKAWA MARU	曼谷新加坡	12月7	日郵
剛果丸	CONGO MARU	新加坡	12月8	大阪
汶萊第一	BRUNEI No.1	山打根	12月8	聯泰
羅沙莉娜	ROSALINA	金邊	12月8	南順
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡巴生	12月13	永泰

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
河內	HANOI	上海	12月5	天祥
忌連安	GLENEARN	新港青島	12月19	渣甸
忌連利安	GLENLYON	上海	12月27	渣甸

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
長崎	NAGASAKI	上海	12月28	太平
芝罘	CHEFOO	上海	12月28	太古
羅士興	ROGGEVEEN	上海	12月29	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
寧海	NINGHAI	日本	12月5	太古
海興	HAI HING	日本	12月6	多利順
美連那	MELINA	日本	12月5	新興行
河內	HANOI	日本	12月5	天祥
元榮丸	GENTEI MARU	日本	12月5	日郵
安慶	ANKING	基隆	12月6	太古
堅拿	KINA	日本	12月7	寶隆
緬甸	BURMA	日本	12月7	太平
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	日本	12月7	渣甸
仙力士	JESSENICE	日本	12月8	華林
施維亞	CERVIA	日本	12月10	太古

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	西南非	12月5	渣華
新興斯	HOHENFELS	東南非	12月7	新興行
三原丸	MIHARA MARU	東南非	12月7	日郵
剛果丸	CONGO MARU	東非	12月8	大阪
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	西南非	12月8	大阪
士打利路	STRAAT RIO	南非	12月9	渣華
芝綿碧	TJIKAMPEK	東非	12月12	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
箱根山丸	HAKONESAN MARU	美國	12月7	大阪
愛菲馬士基	EFFIE MEARSK	美國	12月7	捷成
加利福尼亞熊	CALIFONIA BEAR	美國	12月7	美輪
東方明珠	ORIENTAL PEARL	美國	12月8	港郵
佐渡丸	SADO MARU	拉丁美洲	12月8	日郵
春海丸	SHUNKAI MARU	加勒比海	12月9	大阪
復華	UNION FREEDOM	美國	12月9	海燕
士打利路	STRAAT RIO	南美	12月9	渣華
日令丸	NICHIREI MARU	加美	12月10	東方
月峰	PIONEER MOON	美國	12月10	美輪
如鷹	RU YUNG	美國	12月10	港郵
威爾遜總統	PRES.WILSON	美國	12月10	總統
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	12月11	和捷
麗美	LARS MELING	美國	12月11	太古
比亞士總統	PRES.PIERCE	美國	12月11	總統
祥雲	SIAN YUNG	美國	12月11	港郵
加士文	LONDON CRAFTSMAN	美國	12月13	海運
科羅里達丸	FLORIDA MARU	美國	12月13	太平
大威達	TRAVIATA	美國	12月13	多利順
丹地	M.M.DANT	美國	12月13	渣甸
亞安東尼	P.ANTONIO LUNA	美國	12月13	大工
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	加美	12月14	鐵行
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	美國	12月14	美邦
好士威利	HUNTSVILLE	美國	12月15	東方
順達	SPILDRA	美國	12月15	海運
偉橋	WEYBRIDGE	加勒比海	12月16	太平
玫瑰威利	ROSEVILLE	加美	12月16	多利順
安寶	AMPAL	美國	12月16	新興行
彈達	BANDA	拉丁美洲	12月23	渣華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	12月6	鐵行
南海丸	NANKAI MARU	新西蘭	12月8	大阪
娜門	NORMAN	新西蘭	12月8	太古
岳州	YOCHOW	南太平洋	12月9	太古
利來	NELLORE	澳洲	12月14	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月17	太古
廣西	KWANGSI	新西蘭	12月23	太古
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	12月27	渣甸
太原	TAI YUAN	東澳洲	1月15	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	1月20	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN(下午八時)	日本	A4	渣華
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU(下午)	日本	B12	永泰
卡蘇福	CHRYSOFOROS(晨早)	天津大連青島	A26	華夏
卡芬蒂	KYVERNITIS(下午)	上海	A24	華夏
邊海安	BENHIANT(下午)	英國新加坡	A2	邊行
紐卡素城	CITY OF NEW CASTLE(下午)	歐洲	九龍倉欄	銀行
河內	HANOI(上午十一時)	歐洲新加坡曼谷	A9	天祥
大龍山	TAI LUNG SHAN(下午二時)	黃埔	B10	順昌
大家泰	TAGAYTAY(下午四時)	曼谷馬尼拉	A1	多利順
亞積士	AJAX(上午六時)	英國新加坡	太古橋	太古
瑪玲克	MARYNIK(晚上)	大連	B5	華夏

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
國孚	KUO FU(下午)	高雄	油蔴地	東海
哥倫布丸	COLOMBO MARU(上午六時)	新加坡巴生	B12	永泰
君川丸	KIMIKAWA MARU(上午六時)	美國	A26	太平
東月	EASTERN MOON(下午)	澳洲	A3	渣甸
德安華	TATIANA(下午)	西南非	A7	順昌
大偉怡美利	HUGHEVERETT(下午)	日本	A6	福來
大朋	TA PENG(下午)	日本	B6	大信
大興丸	DAIKO MARU(中午)	菲律賓印尼	B26	利成
恒生	HANG SANG(下午)	山打根	A23	渣甸
文尼斯修士	MENESTHEUS(下午)	馬尼拉	太古橋	太古
壽德丸	JUTOKU MARU(下午)	基隆	油蔴地	大信
加拿大郵	CANADA MAIL(下午)	溫哥華西雅圖	A8	福來
青島	TSINGTAO(下午)	悉尼墨爾本	A31	太古
大龍山	TAI LUNG SHAN(下午)	新加坡吡叻	B10	順昌

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
東平	TONG PENG	華北	B	旗昌
美鍵美	DANA	曼谷	B	振盛行
安慶	ANKING	基隆	西環浮泊	太古
海興	HAI HING	曼谷	B15	多利順
天鵝湖城	CITY OF SWANSEA	日本	A21	銀行
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華洛磯杉	A	鐵行
元榮丸	GENEI MARU	西貢曼谷	A	日郵
厚文	HOUTMAN	西非新加坡	B1	渣華
大豐丸	DAIHO MARU	日本	B1	渣華

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大家泰	TAGAYTAY	美國	A1	多利順
邊雅民	BENARMIN	歐洲	A5	邊行
金丸	KANA MARU	馬尼拉	B13	永泰
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	A28	順昌
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	B12	永泰
厚文	HOUTMAN	上海	B1	渣華
大中	TA CHUNG	基隆	油蔴地	連東
東青	TUNG CHING	基隆	B7	中國
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	日本	九龍倉欄	銀行

BEN LINE

"BENARMIN"

邊雅民輪

開往：亞丁，倫敦，漢堡，米都士堡

十二月二日落貨 四日開行

"BENLEDI"

邊利地輪

開往：倫敦，安特衛普，漢堡，鹿特丹。

十二月十日落貨 十三日開行

貨審定艙請電話二三一〇二一

邊行輪船有限公司接洽

「卡蘇福」M.S."CHRYSOFOROS"

由天津，大連，青島來。

定於十二月三日晨抵港，泊A26碼頭。十二月五日開往星加坡，巴生港，檳城。

「卡芬蒂」M.S."KYVERNITIS"

由上海來。

定於十二月三日下午抵港，泊A24碼頭。

「瑪玲克」S.S."MARYNIK"

由大連來。

定於十二月三日晚抵港，泊B5碼頭。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恒生銀行大廈一五〇八室聯絡船務公司接洽。

華夏企業有限公司啟。

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 即日落貨 即日下午開行 直達 汕頭 石叻 吡叻 巴生

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 即日落貨 四日下午開行（最新型客貨輪時速十八海浬歡迎搭客兼收冷藏貨）直達 曼谷

大寶宮 M.V. HOI KUNG 十二月四、五日落貨 五日下午開行 直達 石叻 吡叻

安興 S.S. LORINDA 十二月九、十日落貨 十日下午開行 直往 西貢 金邊

貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽搭付

電話：四四八〇二六

順昌航業有限公司啓

新露 M/S "SUN ROUTE"

十二月七日由神戶來港

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨代存入倉，其倉租及風火水險等費，概由收貨人負責。

總代理：仁孚有限公司啓

大道中恒昌大廈六〇一室 電話：二三九一九四〇

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 下午六時　加拿大、巴西 中午

菲律賓 上午十一時

巴基斯坦、伊朗、伊拉克、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國、沙特阿拉伯、德、意、西德 下午一時

夏威夷、美國、中南北美 下午二時

泰國、柬埔寨、馬、北婆 下午四時

希臘 下午五時

印度、緬甸、敘利亞、南朝鮮、沖繩、台、日、澳洲、新西蘭、非洲 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

南非、尼日利亞、加納、東非海岸、馬里、塞拉 下午六時

越南 下午五時　馬來亞 下午六時

明日空郵（星期六）

中國大陸 下午六時　印尼 上午十時　菲 上午十一時

丹、挪、瑞典、緬、荷、比、瑞士、德、意、非洲、英、埃及、約旦、西德 下午一時

夏威夷、美、中南北美 下午二時

泰、老撾、馬、北婆 下午四時

印、台、日、南朝鮮、非、印尼、東、澳、意、越 下午六時

洲、新西蘭、菲律賓群島

平郵 中國大陸 下午六時

澳門 上午十一時、下午二時半、六時

台、加拿大 下午五時　關島、澳洲 下午六時

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
東海	TUNG HAI	油蔴地	東南
沙施	CIRCEA	A28	順昌
海強	HAI CHIANG	油蔴地	大信
建華	KIEN HWA	油蔴地	大信
嘉斯	CARDROSS	B3	恒利
卡蘇	CHRYSSOPIGI	B11	夏利

港聯隊夜戰澳洲

客軍出征屢戰屢敗今定悉力以赴　主隊人腳齊整攻力尤強勝望甚濃

澳洲隊今晚臨別獻技，與香港聯賽聯隊作辭別賽。比賽下午八時正在港府大球場夜戰。頭場下午六時三刻先行上演乙丙組聯隊對港青。門票分收六元、四元七角、三元五角及二元四角數種。

今晚迎戰客軍的聯賽聯隊，人手配搭均勻，腳上功夫肯定勝於客軍。鋒線之上，無論張子岱兄弟或者黃志強及姚卓然等，攻擊能力極強。今戰若能緊密合作，避重就輕，以柔制剛，均能盤善射，配合左翼莫振華，當大有破關的機會。在中、後衛線上，港隊人手也極勻稱，不過，在蠻衝撞波的客隊面前，隊員身材、體力則未免吃虧，如果踢球時存有戒心，則更是其隱憂了。

澳洲隊此次遠征，未贏過一場，今晚作歸國前的壓軸戰，定然悉力以赴。但是，由於球技所限，想贏波看來並不輕易。而且，據說該隊今晚有主將瞞士和沈富樂等三人因傷缺陣，實力更受削弱，須來客軍今晚唯一可能威脅主隊者，僅是身材和氣力，以及瞞萊緊迫盯人的踢法了。若想單靠腳上功夫與戰略、戰術取勝，則力有未逮也。雙方列陣如下：——呼延炳

港聯賽聯隊：郭錦洪、黃文偉、莫振華、張子岱、姚卓然、張子慧、劉志霖、羅北、陳輝洪、黃志強。生力軍：郭德先、謝國強、郭有、顏錦輝、周少雄、陸國雄、郭濤華。領隊：韋基舜，教練：黎兆榮，副隊長：姚卓然，隊長：張子岱，軍醫：梁仲廉。

澳洲國家隊：克利、羅受、施、巨、李、洪、路、史、斯、布列治、達、發、頓。生力軍：羅拔士、瞞士、莊士敦、杜達、施利、麥芙森、介路士、許石、沈富樂。領隊：卑利蘇、貝斯高，軍醫：比亞，按摩師：那沙力，教練：謝利沙。

論戰

澳洲定然放盡　港聯未必便贏

澳洲國家足球隊今晚在港作最後一場比賽，與港聯賽隊對壘。

說起澳隊過去兩仗受挫，前鋒射門工夫欠切實效乃是癥結。像一枝沒有鏃頭的箭，雖然往往能夠有力地發射出去，卻不能命中要害。敗給港代表隊是如此，敗給瑞典AIK隊也是如此。今晚說不定它的前鋒仍有這種漫無目的的情形出現？既然前鋒射術如此不濟，則今晚遭遇着人材較佳及陣容較整的港聯，試想他們怎可制勝？但是，照個人看法，卻認為並不盡然，港聯想贏它反而很不容易。其理由有以下幾點：

一、澳隊個別球員體力氣力都不錯，且具有粗線條的作風。今晚之戰，他們一定恃着身材條件較優而多踢「埋身波」，這對於爭奪和攔截將會較佔便宜。

二、他們的「波底」其實不錯，在兩場三角賽中都能夠贏了形勢，此點便可證明，對於爭取中場波，尤其毫不吃虧。既然他們受過三角賽失敗的教訓，今晚又是在港的最後一仗，為了雪前恥，他們一定更加激發鬥志，要向港聯身上「攞番個彩」。一跟港聯打硬仗，港聯就不易應付了。

三、港聯各將的腳法雖夠細膩，傳遞工夫也很到家，但踢「埋身波」，少不免有所顧忌。無論前鋒和守衛，假如有兩三位演出稍為「惜身」，影響所及，就會攻守受制。在推進時，可能會被打散；在防守時，也可能被衝亂。這一來，港聯想贏便很難了。

以上三點，雖屬技術以外的問題，其實亦大有關連。所謂踢波踢氣力，又要踢鬥志；假如氣力和鬥志均差，就算技術如何了得，也無濟於事。對今晚一仗，所以未敢睇好港聯，理由就在於此。

不過，澳隊的優弱點既已暴露，以港聯之強，只要各將「放盡」來踢，即自應有其制勝之道。對於這點，我們也是有信心的。——西城居士

中國女將揚威北歐

單雙打賽雙奪錦標　男隊連敗英南將與瑞典爭霸

【據新華社斯德哥爾摩一日電】斯堪的納維亞國際乒乓球錦標賽一日進行了女子單打、女子雙打和男子團體三個項目的比賽。中國選手實際上已經取得了女子單打和女子雙打兩項冠軍，並獲得了男子團體的決賽權。

女子雙打共進行了四輪比賽，我國選手李赫男、林秀英在決賽中，以三比二的比分（二十一比十六、十九比二十一、二十二比二十、二十一比二十三、二十一比十六）戰勝了英國著名選手香農、戴安尼。

女子單打經過四輪比賽，只剩下了兩名中國選手——李赫男和胡玉蘭。因此，這個項目的冠軍實際上已被中國選手所獲得。二十歲的橫拍選手胡玉蘭在這個項目的比賽中表現出色，她在第二和第三輪比賽中，先後以三比二的同樣比分戰勝了著名歐洲選手、羅馬尼亞的康斯坦丁內斯庫和英國的香農。這兩場比賽非常緊張激烈，胡玉蘭都是在先輸二局的不利情況下，表現了勇猛頑強的風格，終於連扳三局取得了最後勝利。她還在第四輪比賽中，以三比一淘汰了另一名中國選手林秀英。

中國選手李赫男是在第四輪比賽中，以三比一（二十一比五、二十一比十三、十九比二十一、二十一比十二）戰勝了羅馬尼亞著名選手亞歷山德魯後取得決賽權的。亞歷山德魯在第三輪比賽中，曾以三比一贏了中國選手劉雅琴。

男子團體賽是用分...

京男排挫日隊

扣球勁猛戰術多變攔網嚴密　戰果三比零日女同樣比數獲勝

【據新華社北京一日電】日本男女排球代表隊今晚在北京工人體育館進行訪華第三次友誼賽。男子隊以○比三敗給了北京男子排球隊，女子隊以三比○勝了北京女子排球隊。

曾經獲得第二屆全運會男子排球冠軍的北京男子隊，戰術變化多，而且攔網有力，隊員們扣球快速而細也比較嚴密，結果以十五比七、十五比三和十五比十一連勝三局。

北京男子隊的扣球手胡廣禮、明德泉、劉甫卿、荊手信在托球手陳文智、蔣傳德的巧妙配合下，多次用聲東擊西的辦法猛扣對方的空擋得分。其中身高一米八二的胡廣禮扣出的球力量之大，常常使接球的對手被「彈」倒在地上。

北京女子排球隊是第二屆全運會女子排球第五名。她們的攻防技術雖然不如客隊，但是隊員們每球必爭，表現了頑強的戰鬥精神。北京女子隊第一局以五比十五失利，第二局和第三局又曾經分別處於三比九和二比十一的不利地位，但是她們努力攔網，多次封住了客隊的扣殺，同時也伺機猛扣得分，最後連兩局都追成十比十五，得分比較接近的局面。

來港參加港星足球賽　新加坡隊今到

該隊連獲兩屆錦標圖再度蟬聯

來港參加港星足球賽的新加坡足球隊，定於今午十二時三刻抵港。該隊定於下午四時在住所雅閣酒店舉行記者招待會。

新加坡足球隊今次來港作賽之後，這項港星足球賽將改為每兩年舉行一次。在過去兩屆比賽中，新加坡隊接連奪標，計一九六三年十一月廿日新加坡隊在港以四比三勝港隊，一九六四年七月五日雙方在新加坡比賽，新加坡隊又以二比一挫敗港隊，保持錦標連兩屆之久。這種情形在過去是不多見的。該隊為了爭取再度蟬聯錦標，在出發來港前，曾作了一番嚴格的集訓，對今屆錦標亦頗有信心。

該隊職、球員名單如下：

領隊鄭樹顯，秘書翼文山，教練朱成貴，球員史堅拿、秦拔拿、李華振、周德南、林金錫、李廷發、阿旺、何士達、阿利夫、安寶、柯金水、曼梳、吉奈頓、鴨都、拉欣奧馬、卑拉、陳馬菲、甘文、夏仙。——公孫泰

乒乓單打進入高潮

男八傑女四強修頓捉對廝殺

乒總主辦的單項乒乓錦標賽，今晚繼續在修頓球場挑燈夜戰，共有男子單打四場，女子單打兩場上演，門票一律六角。

女子單打四傑賽，今晚進入第二輪。首晚賽比，樊倩君、劉惠廉分別擊敗黃碧瑤、吳玉珍；樊、劉各一勝，黃、吳各一敗。今晚，樊倩君將與吳玉珍對抗。樊為去屆單打冠軍，技術不錯，近況亦佳，今晚如不輕敵，看來可以順利過關。吳嘉本技術亦並不鮮，唯善守不善攻，比賽時未免稍為吃虧，今晚除非有特好演出，否則難逃一敗。

劉惠廉與黃碧瑤之戰，照首晚兩人表現看，黃近況較佳，但耐戰力差；劉球技本來不壞，但近況不大好。看來，黃在此戰可能稍佔上風。

男子單打比賽，目前只剩下八傑，今晚，他們捉對廝殺，勝者便晉級，敗者被擯出局。梅兆星對劉錫羌之戰，劉善於長抽短打，梅身體有缺陷，是比較難以應付這種打法的。有此關係，梅今戰頗難創出奇蹟。

梁源驟對劉昆泰，前者技術有一定造詣，但不在狀態中；後者近來較少出賽，近況不明。倘若劉有水準之作，得勝也是不足為奇的。岑成就與鄧鴻波作戰方式大同小異，技術各有千秋，今晚相遇時，勝負需看臨場演出如何而定。胡新約與陳準之戰，陳迭次被選為埠際選手，技術較為老到，如沒有意外，照理是可以打垮胡新約的。

今晚的比賽，由七時開始，按上文所列次序，每半小時一場。——長孫秀

我怎樣訓練中國女排選手（之四）

偉大的精神　驚人的力量

我在去年奧林匹克運動會的時候，以為女子排球的隊形已經達到頂峯，再沒有比這個更好的隊形了。但是，一開始訓練中國選手，便自覺達到頂峯的想法是不正確的。所謂已達頂峯，只是就東洋魔女隊六名選手的素材來說。現在，看到這一批更高大，身體而且更柔美的素材，就覺得過去做不到的隊形，說不定可以在這裏發現出來。

中國選手引起的體會

也許有人認為，在這個九米見方的半個排球場中，只不過是把球擊過來，打過去。在這麼窄小的地方，能打出什麼花樣？事實上並非如此。它可以變化萬端，打出許多稍閃即逝的、既靈巧又有大幅動作的動作。我到了北京以後，更覺得其變化的可能性，可以無限的發展。

隊形可以無限變化。過去在日本充當教練多年，在那時從來沒有想到過的訓練方法，這次在中國的訓練工作中，逐漸成型了。這些訓練方法，以後再加敍述。這裏且再談一談中國選手的故事。

親切感代替了隔閡

訓練一艱苦，選手就擁到我的身邊來，這是貝塚隊訓練時常見的事。谷田絹子而且滿臉帶着拚命的樣子，換着我打交，大家在電影上也見過了。中國選手們和她們相同，也擁到我的身邊來。經過一個多月的訓練，感情也就逐漸顯露出來了。

可是出現的乃是親密感。連日苦練之後，我同選手們之間的隔閡越來越少，親密的關係開始超越了隔閡。

訓練之中，一名選手在地板上翻騰接球，而我也汗如雨下，氣喘不止。到了這個時候，別的選手就從橫側來到我的身邊，為我拭汗。沒有其他任何的想法，只是想把大松的汗擦乾。而且，還開着玩笑對我說：「你可不能停止啊，一停止擦汗，那個選手就能有喘氣休息的時候了。」到了所有的選手都疲勞不堪的時候，還有選手特別端來橙汁給我飲。

「不行，這時候不喝這個。」我還要發一句脾氣。但又說：「好，好！」還是喝了下去。

又嚴厲又活潑，又活潑又嚴厲，訓練的景象就這樣展開下去。

用馬拉松跑趕來訓練

美國進攻多米尼加的時候，上海有大示威。這個都市有一千萬人口，大規模的遊行隊伍一出動，當然擁擠非凡。我是十一點鐘去體育館的，遊行還沒有完全展開。可是，到了國家隊應該出發在四點鐘到達體育館的時候，交通已經完全遮斷了。

三點鐘給我打來電話，說是大汽車剛要開出，就無法動彈了，也許要遲到一個半鐘頭。

「不管什麼示威，不管什麼大汽車不能開動，你們必須守時。不能坐大汽車來，用馬拉松長跑也要來。」

「好，大松，就用馬拉松跑去。可是，就算拚命跑，也得跑一個鐘頭。」

「一個鐘頭豈不是正夠時間。說四點鐘來，就應該四點鐘到。大家馬上開跑！」

一個鐘頭以後，姑娘們汗流浹背，來到體育館，並且一直跑到我身邊報到：

「大松，我們是馬拉松長跑來的。」她們決定幹就定要幹到。

我在不知不覺間，覺得兩眼一熱。我連忙問道，是怎樣跑來的；據說，大街上滿是示威隊伍，根本無法直跑，所以是在示威隊伍擠着隙縫跑來的。

她們的表現完全是像一批大孩子，聽了雙親的吩咐，不管講的對與不對，馬上接受，拚命實行。頭髮已經濕得沾在臉上，全身的汗水比訓練時候還要多。

我馬上給旅館打電話，吩咐馬上送五十個蘋果。同時，我這樣思索起來：這如果發生在日本，就算我下令跑來，恐怕也不會真的實現，而是說，沒有辦法啊，只好來遲了。然而，中國選手們就在那樣大規模的人潮中，見縫就鑽，終於在四點鐘以前趕到。年齡是十八歲到二十二歲，平均二十歲。這批青年力量，只要決定幹一件事，就無論如何要辦到。這一精神除了是偉大之外，不可能有第二種說法。

這一精神大概並不是僅表現在體育的領域中，而一定是貫串在整個國家。這是既有前途而又驚人的力量。（待續）

日排球名教練大松博文著　遠譯

南國一球隊擬來港賀歲

七日的足總執委會，將出現一個如何選擇「賀歲」外隊的問題。因為，目前有兩支外隊都願來港，而又都是足總所喜歡的。足球經紀人斯特來電，說南斯拉夫布格遜足球隊也願意以四千鎊的包眼條件來港「賀歲」。電報並聲明該隊經已出發遠征，此次保[illegible]前來。另方面，[illegible]

[illegible]——公孫泰

廿三雙港腳昨會港集訓

迎戰新加坡足球隊的香港三支球隊的球員，昨天下午四時至六時在港會球場進行集訓。昨日因為有些球員今天需要迎戰澳洲國家隊，故到場集訓的僅得廿三人。

啟德遊樂場　四個十個獎　三個電飯煲　二部衣車　頭獎私家車　獎巨獲可　最後一天　大獎場　（品獎聯歡・開晚即）

第七劇場　內景奇譚　碧烈泰　表演　小姐

粵劇場　何文樣、紅霞女領導　第二劇場　第四劇場　台頂山　遊樂場

今天續映　巨型彩色　殺城蠻騎　花樣八門　鐵衛五千　方百計

一九六四年國慶節大型彩色紀錄片　光輝的節日　暢遊國內各大城市　個個鏡頭珍貴萬分　多無期映　未看快看　珠江・國泰・高陞・寶聲・國泰

國寶　今天歡映　紅巾特攻隊　烽火田園　粉面巧俏美人計

百樂門　今天續映　紅巾特攻隊

銀都　今天歡映　楊乃武與小白菜

倫敦　加開十二點四　卅七天映　鐵金剛　賭城　擒謀

新舞臺　寶座　今天續映　狂漢

仙樂　今天放映　日本大特七彩武俠巨片　盲俠血戰神鞭手

皇后　麗聲　皇都　春夢淚痕　SINS OF LOVE

昨早滿座　七七敢死隊　李麗華　嚴俊

國都　金陵　國民　金華　明星　新舞台　美麗宮　國際　永樂　氣勢如虹　寶座一枝獨秀　滿　雙拜堂

今天續映　青山依舊夕陽紅

今天續映　玉女英魂

大華　我愛夏日長　亡魂記　光輝的節日　盲俠神鞭手　驚濤駭浪　喋血凌霄閣

週末到深圳表演的 上海音樂院的音樂家

金建

上海音樂學院演出小組在穗公演之際，這裏的人早已企望着了。現在畢竟盼到了，明晚在深圳演出，這在音樂愛好者來說，是件了不起的大事。

早已傳說着他們的表演的精采之處了，這個團由十五位師生組成，其中有幾位是學生，但雖說如此，其實都是有很高造詣的音樂家了。例如閔惠芬，前年她獲得全國性的二胡比賽第一獎，嶄露頭角，已為人注意了。此間也有她的錄音的唱片「空山鳥語」，就是以她的「空山鳥語」為題名的。

溫可錚的男低音是著名的，從他的「黃河大合唱」中，可以聽到他的造詣。他與同是上海音院的葉愛珠有出色的合作，就像黃河江的見證人，唱出了往日迄今天。中國的男低音不多，他和廣西的李志曙，都是比較出色的。近年他更有新的創造，在民族低音聲樂曲目上有相當的伸展，和李志曙的向廣西民歌、搖籃曲方面發展相似，他也向一些新年歌曲與反映新社會若干新的歌曲發展。他的資格較老，這次希望能唱他的首本曲目「楊白勞」，另也希望聽由他唱本是女低音的「媽媽講那過去的事情」。

饒秀芳也是聞名的歌唱家，被唱民歌，此間可以聽到她的「五哥放羊」與「打櫻桃」兩片，前者有榆林民歌，也有江蘇民歌；後者則全是榆林曲。饒秀芳是一位有特色的民歌手，她的聲音較厚，較深沉，但非常有風格，味很濃郁醇美，在幾位以民歌唱法為本的女歌唱家中，她在聲音上是比較有特點的。她學民歌很刻苦，為了學好民間歌曲，近年來她更向蘇州民歌學，向評彈學。據說她既學俞調，更學麗調，在唱「九連環」時，竟融會了七個蘇州民歌編成，這種演唱態度是了不起的。一個歌唱家，勇於向民間曲藝學習，這是唯一使自己立足於民間的方法。饒秀芳唱民歌的那種韻味與勁道，是有很深厚的基礎的，值得一切唱民歌者效法。

曾灌過「梁祝」唱片的沈榕，這次也來了，據說演出時肯定會拉「梁祝」，這是此間聽衆最歡迎的。當年俞麗拿來港也徇衆之請，拉了多次「梁祝」；年前中央樂團司徒華城來深圳，也拉了這一曲，可知港澳人士對這一曲的重視。近來「梁祝」唱片都是她的作品，俞麗拿似已專心搞重奏了，沈榕則仍搞獨奏。在專業技巧上，沈榕是可能有較好的造詣的。她這番也拉二胡，也參加齊奏，這是並不容易的事。但經過下鄉後，一切舊風格都要推翻了，沈榕此舉可以當成新風的範例。

沈西蒂也有唱片，那是重奏的，她是舒曼國際女子四重奏獲獎的小組成員，現在她既拉二胡，更參加報幕，這是烏蘭牧騎式的一例。我們一樣可以找到她們的幾首重奏唱片。其他大約都是「新人」了，「新」，因為我們不熟悉他們這種情況，在今天中國是常有的，由於新人輩出，着實不可能完全了解，這是繁花盛放的藝壇一景了。例如女中音胡逸民，年紀不大，鋼琴家康邦非，都已當上教師，學生中有不錯的成績。而且有王昌元和弦來。一個彈箏，一個吹笛，而特別可喜的是，王昌元在演奏會上特別……

在大澳海堤上的夏夢

充滿了奔放的熱情

——聽泰馬斯・伐沙里的演奏會

雙木樺

一位演奏家能夠獲得聽衆的讚賞，一走有他自己獨特的風格。演奏技術的精煉，是主要的因素之一，但對樂曲的深刻理解和內在的表現，似乎比演奏技術更重要。因為一場音樂會之所以能夠使聽衆們獲得共鳴，使聽衆深深地被演奏家們的表現帶進音樂的境界，並不是單靠演奏技術可以做到的。熟練的演奏技術，只能給聽衆們一個驚訝的感受，而不能把聽衆們的感情吸引住，更不能使聽衆對樂曲的描寫深受感動。嚴格地說，更不是一個真正的藝術家。泰馬斯・伐沙里却是一位既有技術而又着重音樂的表現的演奏家，因而，在上月卅日的演奏會中，他把幾部大師們的作品，演奏得很出色。

在今年來港的鋼琴演奏家中，除了亞孫堅・納齊、克利恩、克勞迪・亞勞和佐・保利之外，大概要算他是最好的一位。

在這場音樂會中，他演奏貝多芬的降E調奏鳴曲作品第卅一號第三首，和蕭邦的降B大調奏鳴曲作品第卅五號的演奏，還似乎表現不出自己的獨特風格。且貝多芬的奏鳴曲比蕭邦的奏鳴曲在表現上較為深入。至於在蕭邦那首奏鳴曲中的第三樂章「葬禮進行曲」中似欠缺了一些沉重的氣氛。

至於對李斯特的三部作品「降D大調音樂會練習曲」、「帕格尼尼隨想曲」和「第十五首匈牙利狂想曲」的演奏，是這個音樂會的高潮。從這三部作品中，可以聽到伐沙里那充滿了奔放熱情的表現，尤以後者最為人讚賞。從他的演奏中，聽到了匈牙利吉普賽音樂中的特色和李斯特作品的特色，無怪聽衆們對他熱烈地要求再來一次了。

從最近的幾場音樂會中，似乎看到了一點不大好的趨勢，那是低價票似乎比以前提高了。以前的低價票總是三元，現在却是六元。我想，這現象似乎不大好，同時也會使一些鋼琴的學生們加重了負擔，而失卻了學習的機會。

歌劇「賊史」賣座

狄更斯名小說「Oliver Twist」改編的現代歌劇，到了上月二十日，在倫敦已連續上演了二二八四場，比過去最賣座的「無知的青年時代」多一場，比「窈窕淑女」多兩場，而且還要演下去。

該小說亦兩度搬上銀幕，均受歡迎。第一次是一九二二年，片名叫「賊史」，由差利提拔的童角積奇・科根飾演那個孤苦少年奧利維爾。該片獲選為該年十大名片之一。第二次是一九四七年，片名改為「苦海孤雛」，由一名新童角扮演孤雛，並由阿歷・堅尼斯助陣。（潤元）

有二幫王之稱的李香琴

夏夢訪大澳漁村

韋妮

前天碰見攝影家陳迹，問起他近來有什麼新作？答說週末去了一次大澳，逗留了兩天一夜，頗有收穫。說着從他那個裝滿了各種濾色鏡、大相機、小相機……的「百寶袋」裏，掏出一疊照片來。

我接過一看，只見他那些以漁村作背景的照片中人，竟是淡掃蛾眉的夏夢。看照片中她那一身打扮和臉上連沒有化粧的模樣，不像是特地到大澳去拍照的，因問陳迹怎麼那麼巧，找到夏夢作他的模特兒？

「我本來也不知道夏夢去大澳的，那天原來是任意之跟許先約我作嚮導，說他們要到大澳去看看漁村情況，為新戲搜羅資料。等去到碼頭，一見夏夢也在，就為菲林帶得不多而大喊失策了！」

至於夏夢為什麼也去，他說不甚了了，還是問她本人清楚。這倒是個好線索。昨天一早，就去找夏夢，拿出我那「打破沙鍋問到底」的本色來，問她一個究竟。

夏夢一聽就笑道：

「你倒真是消息靈通啊！連咱們公司宣傳部都不知道哩！」

「書歸正傳罷？你怎麼突然有那樣的興致跑到大澳去旅行？」

「哦。」「哪兒是旅行，是去上課啊。陳迹大概都已經告訴了你，是大寶（任意之）跟許先的下一部戲裏有些需要用漁村作背景的場景，知道了陳迹常去大澳拍照片，所以請他作義務嚮導。那部戲，雖然不是我拍，但既然有機會去體驗一下漁村的生活，看看漁民的生活習慣，我就打定主意跟着去一次。假如將來有機會拍這類戲，心裏就有個底。」

「當然去那麼三幾天還是很不夠的，改天我還準備再去，而且希望能住到漁民的棚架裏去。」不等夏夢說完，我就急着問她住了一宿，看了兩天有些什麼收穫？

「首先給我印象最深刻的，是那些漁民都很熱情爽朗，我們因為聽說漁民結婚『玩新娘』很有趣，就跟當地的一位朋友說，如果有人結婚，請通知我們去看看。誰知當天就正巧有人結婚，而且晚上還把我們邀去喝他們的喜酒，參加他們『玩新娘』。」

「要不是去過，光憑想像會以為那些婦女也跟着出海捕撈，其實大澳的漁家婦女都不出海，而是在家搞些副業，織網、修補膠袋或者織十字布……等。她們也較精細，而且還很有禮貌。」

「問起什麼，她們的回答都很坦率，他們不但談起近年來深海捕魚根本很困難，也說起近兩年來……對漁獲有影響，以至生活都很有困難。」

「最有趣的，是他們說『這結婚都是慣了』，辦一次喜事，近年來起碼要花五、六千塊錢，即令是自由戀愛的，搞聘禮金和禮金的習俗，仍一樣不能免啊！這也是我沒有去時所想像不到的。」

接着夏夢還談起漁民「玩新娘」的趣事，什麼賀客們灌酒，搞出一粒檳榔，要新娘新郎吃啃，新娘要一一敬甜茶……之類。

為拍「鳳凰」那部「白娘娘人」，夏夢曾到她父親的家鄉間去客串過打魚，如今雖未拍漁民生活的戲，却已先去體驗生活，作好準備。走出家門，走出攝影棚，到各種不同的生活環境裏去吸收營養，充實自己，夏夢這種不以目前的成就而滿足的精神，確是值得稱道的。

玩世不恭的男人心理

——談「殺妻笑史」

(How To Murder Your Wife)

[illegible]

……積・林蒙也胡裏胡塗的結了婚，但後悔莫及，婚姻束縛，使他十分沮喪，於是，一串殺妻情節，便在他腦中出現了。這部笑片，就是根據這種心理發展出來的……[illegible]

……社會的婚姻，男女關係並不平衡，而男女雙方往往只從自己的立場看，的確存在許多矛盾和衝突。但影片不加批判地加以表現，只是一些極端個人主義的或是享樂主義的男人的心理吧了……不加批判，而加以表現，便等於推銷。觀衆笑了一場之後，能帶回去的是什麼呢？……[illegible]

迂迴路

（六二）

[illegible]

周佑明掛單

[illegible]

旋椅

九言

六十三

[illegible]

小說林

[illegible]

龍鳳宝釵緣

梁羽生 著　雲君 圖

第八回：瀚海風砂埋倩影　空山煙雨織新愁

[illegible]

（五一〇）

[illegible]

金色年代

三二八、人不如狗

[illegible]

大生涯

六七二

[illegible]

李宣龔罵蔣介石詩

樂生

在近百年來的舊社會，騷壇裏作舊體詩的風氣很盛，許多人們都會作詩和打詩鐘，還有一個「閩派」的名堂。縱觀一部陳衍的「近代詩鈔」，閩籍的詩人，在各省的比例裏，卻佔了不少的人數，閩縣的李宣龔便是其中之一。

李宣龔字拔可，生平嗜鄉人伊秉綬（墨卿）的書法，收藏精品不少，因自號墨巢。他是前清光緒甲午科舉人楊鍾羲（子勤）的得意門生。任江蘇淮安府的桃源縣知縣時，布政使詩人樊增祥（樊山）賞識他的才華，擢為首縣上元令，那是官場裏求之不得的，可是李宣龔怕它衝、繁、疲、難（衝、繁、疲、難是前清各州縣公事繁簡的名目，載在「清史稿」地理志裏。），上呈辭職不就，樊山批「傲不可長」四個字在呈文後面。宣龔有「乞病獲謝，詩以解嘲」詩云：「兩年救死與扶傷，覆還如聞救一場，默與百僚同唯唯，未能三月便蟲蟲。期頤自古關名德，拳曲何嫌傳短長，妙語恨淺，強將一陣繫存亡。」「妙語恨淺」句就是指樊山的批語「傲不可長」一印臘之。

辛亥革命以後，張元濟（菊生）聘宣龔為商務印書館編輯，歷任至總經理的職務，而暇時吟詩，著有「碩果亭詩」、「墨巢詞」、「碩果亭文賸」，沙會植評其詩云：「魄奕瞻門，直入廣陵之室。」楊鍾羲云：「由昌黎而為山谷后山，威鳳獨到之境。」陳三立贈以聯語則說：「國能退取鴟夷術；句法孤參西澗碑。」

李宣龔中晚年時，厭於當世，不問政治，然於蔣介石一班傢伙，深惡痛絕。解放上海時（一九四九），他已經七十四歲了，作「讀報有感」詩云：「自失人心助，難憑地望存，恩賞殺那鋼，拔止盤弓弩。獄市能無擾，寇讎不受強，君看領國者，亦各有公言。」可以知道他對蔣介石的憎厭和對上海解放的歡呼，人民「簞食壺漿」以及解放軍不敢民間一針一線的情形，均在詩中有所表達。那年他又有「九日醉紫薇夜飲書寶靈」詩云：「……撫頭醉葉招，從語各驚坐，有楓生當上，曉若始然火，何待赤城霞，寂顏超枯槁。」醉葉和楓葉就是比喻解放軍的紅旗，映着七十多歲老翁的容顏，比起往日年青許多了。

古與今

廣州新出土的畫像銅鏡

洗樂

最近，廣州市文物管理委員會在黃埔大道清理一座東漢磚墓。出土陶器有屋、井、灶、壺、罐、豆、五銖錢和鐵劍等共四十餘件。另外，還有銀鐲、銀指環及珠飾等。

出土銅器中的一面畫像鏡，鏡體較大，造型厚重。直徑廿二點五厘米，厚一厘米。圓鈕，圓座。背面除雕有神話中的「西王母」「東王公」之外，兩旁還有玉女和侍者畫像，而最生動的是上面的漢代百戲圖，有歌舞樂伎和賽馬，十匹馬昂首奔馳，有人在馬上倒立，宛如表演騎術，藝術價值很高。

畫像銅鏡在浙江省紹興縣出土比較多，在廣州兩漢墓葬出土是極少見的。它對研究漢代銅器的冶煉和工藝發展史有一定參考價值。

這就是在廣州黃埔大道出土的銅鏡（背面）

美帝對孫中山的打擊

厚璞

美帝國主義者非常懼怕中國人民的覺醒，就是對資產階級民主主義的革命運動辛亥革命，也非常恐懼。這個運動的主要領導者和組織者孫中山先生，因此多次受到來自美國的打擊。

一九〇四年三月三十一日，孫中山先生為了在華僑中進行革命活動，由檀香山坐船到美國去。他在舊金山剛上岸，美國政府就把他囚禁在岸邊的木屋中，一連囚禁了三天！幸而由於舊金山的華僑組織致公黨事先得到檀香山致公黨的電報，知道孫中山先生不日到達，便派人上船迎接，這才發現孫中山先生已經遭到拘囚，於是費了很大力氣，用了五千元才把孫中山先生保釋出來。美帝國主義者對我國偉大的革命先行者採取這種野蠻態度，現在說起來還令人萬分氣憤。

辛亥革命爆發後，美國統治階級的報紙，如紐約太陽報、紐約論壇報等，從一開始就用十分惡毒的詞句來詆毀中國革命，醜罵孫中山先生是「惡毒的空想家」；說他反對滿清專制政府，實行「平均地權」的理想，是「單純的狂想」，甚至「荒謬絕倫」。而美國政府更始終拒絕和孫中山先生領導的革命力量建立任何方式的外交關係。

事情並不止此。一九一一年十二月二十八日，即孫中山先生在南京當選臨時大總統的前一天，美國駐華公使卡爾洪（W.J.Calhoun）還正式向美國國務院建議，要聯合其他帝國主義國家共同來干涉我國革命。這個美帝國主義分子還把孫中山先生領導的革命運動說成是「暴亂」，妄圖利用這個口實來發動第二次「八國聯軍」。另一方面，他們又積極支持竊國大盜袁世凱，大力製造「非袁則亡」、「非袁不可」、「非袁則不承認」的空氣，公開來打擊孫中山先生和他所領導的革命運動。而在事實上，也正是在美國和其他帝國主義的合謀下，迫使以孫中山為首的革命力量妥協，反動勢力因而得以篡奪了辛亥革命的成果。

魯迅給人取綽號

拾得

魯迅先生生前愛給人取綽號。他取綽號，多半從別人的思想本質，抓住特徵，然後加以形象化，所以活靈活現。聽其綽號而輕其人，無有不失笑而以為確切不移的。

早年，他在東京，同章太炎讀小學。同學八人，其中錢玄同最不寧靜，老在席上爬來爬去。魯迅先生於是就把他叫做「爬來爬去」。嚴幾道行文，常自稱「不佞」，魯迅先生也就叫他「嚴不佞」。後來，章太炎在一篇文章中談到嚴幾道，有云：「就實論之，嚴氏固略知小學，而於先秦兩漢唐宋先儒之文質，聲音節奏之間，猶未離括帖。申夭之態，回復之詞，載飛載鳴，情狀可見。」魯迅先生對「載飛載鳴」四字大感興趣，從此改稱嚴幾道做「載飛載鳴」，不再叫他「嚴不佞」了。當時有人把這兩個綽號做了一副聯語：「錢玄同爬來爬去，嚴幾道載飛載鳴。」倒顯得很工穩哩。

火柴史話

高羽

五十歲以上的人，大概都還記得很清楚，在四十多年前，通行於國內的火柴，不是現在這樣的黑頭，而是紅頭。紅頭火柴隨便在什麼地方都可以擦得着火，因此，它的危險性很大，尤其是夏天穿單衣的時候，袋裏有着一盒火柴，如果不小心大力的撞擦一下就可以爆炸，輕輕磨擦，便會立時燃燒。你以為它的本質太危險走於烈日之下？卻又不然，一到陰雨天氣，它就會潮濕得擦不着火來，上面的磷頭隨脫，可能擦完成盒的火柴也擦不出一星火來。

更危險的是：紅火柴毒性很大，誤嚥兩三盒火柴頭便足以致命，在那個時候，往往成為藉以自殺的毒物。現在的黑頭火柴，大約到辛亥革命後十年左右才普遍通行，那時候稱為「安全火柴」，俗又稱為「文洋火」。除了在盒兩側的沙紙上可以擦着之外，其他任何地方都擦不出火來，即使用力敲擊磨擦，也不會爆炸，吞了它也不會毒死人。因之紅頭火柴就無法立足了，也就逐漸絕跡了。

火柴的發明人，據英文文獻的記載，是約翰·活克先生，他原本是一個藥劑師，後來改習化學，對於摩擦生火的物理，可謂研究有素，所以他發明了火柴的製法。

最初火柴的製品是很粗糙的，通行於市場時是一八二七年，一時很受人們的歡迎，不過因為有時擦不出火，不免使人有未能盡善盡美之感。又過了四年之後，由一個法國學生查理士·索利亞的加以改良，才成為易於擦火的火柴。

我們中國人在沒有火柴以前，最原始的取火方法，當然是「鑽木取火」，漸漸的進化到用鐵片在石頭上打火，稱為「火刀火石」，用得熟練的人，就和擦一支火柴那麼便利，所以直到第二次世界大戰的前夕，國內有些比較偏僻的地區，人們仍然是常用火刀火石取火。打火機雖然新穎，不但使火刀火石落伍，連火柴的地位也動搖了，然而，在目前，火柴仍然可以立得住足的，這是因為打火機必須常換電石加汽油的條件限制，在它沒有普遍使用便利之前，火柴仍然是有其存在的必要的。

最後再說說火柴的名稱，叫「火柴」最普遍。其次的叫「洋火」；又有地方叫「柴頭」，叫「洋燐頭」；叫「自來火」；叫「洋燐寸」；北方人叫得最有趣，叫「取燈兒」，教人有似解非解之感。

岳飛論「天下太平」

文抒

岳飛鎮守洪州時，着重練兵。當時有人問他：「天下紛亂，不知何年何月才能有太平的日子？」

岳飛很簡捷地回答：「只要文官不愛錢，武官不怕死，天下自然太平了。」

這兩句話雖然很簡單，可是千古流傳，成為名言，甚至到今天，也還有相當現實的意義。

岳飛作為一個封建王朝的將領，當然也有他可資非議的一面，但他主要還是愛護百姓，堅決抵抗敵人的好將領，這是基本的一面，也是中國愛國軍人的優秀傳統的一面。他自己說出來的兩句話，是做到了的。據歷史記載，他的確不愛錢，大致可說家無恆產，即使有時得到些賞賜，他都分給部下將士。他在九江地方有一所私宅，是讓他的老母親住的，也非常簡陋。正因這樣，他才能教導自己的士兵嚴格遵守不擾民的紀律，做到秋毫無犯。他能夠「不愛錢」，正是愛護百姓、關心士兵的具體表現。

岳飛自然也不怕死，怕死的人是不可能勇敢抗戰的。他身經百戰，常常親自到最前線去，和戰士一起，衝鋒陷陣，手刃敵人。傳說他背上刺了「精忠報國」四字，是請他母親刺上去的，其實還很可能是當時奮起抗金的民兵「忠義軍」的共同標誌。「忠義軍」是民衆自動組織起來保衛鄉土，抵抗侵略的武裝力量，一直是抗金的主力。「忠義軍」不怕犧牲，處處截擊金兵，使金兵寸步難移。岳飛的「不怕死」，也不是偶然的。

愛錢，是為了個人自私的享受；怕死，是把個人安危放在大衆的利益之上。既愛錢又怕死的人，不但不能抵抗敵人，也不可能辦好任何事情，而且進一步還會為了個人和小集團的利益，出賣國家、民族以至大衆的利益，做奸細，作叛徒。和岳飛相對照，秦檜就是最好的反面例子了。

難道有人可以完全不顧自己的利益，一點也不講享受麼？這也不然。問題在於是否把個人享受和大衆聯繫起來看。「孟子」裏面有這麼一件事：孟子見梁惠王，梁惠王在花園裏接見他。當下——（梁惠王）顧鴻雁麋鹿曰：「賢者亦樂此乎？」對曰：「賢者而後樂此，不賢者雖有此不樂也！……文王以民力為台為沼，而民歡樂之……為其能與民偕樂也！……」

孟軻的樸素的民主主義理想是從封建社會中產生的，他本人也不是勞動者，因此在思想上也當然不能越出君臣關係的範疇，但他的話也說出了一定的道理：只有和大衆共同歡樂的人才能得到真正的歡樂，否則，雖然擁有許多物質財富，也是不可能得到歡樂的。這個觀念發展下去，便成為「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的思想，就是有為大衆利益而不怕艱苦奮鬥的精神。（上）

唱江南

虎丘塔開放

蘇州近事之三

劉郎

虎丘是蘇州勝蹟。著名的虎丘塔是千年古物。大家知道，在「三笑」這部彈詞小說裏，描寫唐伯虎追逐秋香，就是在虎丘山門前下船，一路趕到無錫的。

山上還有許多古蹟，山腰有個真娘墓，曾使舊時代的騷人墨客，到此徘徊愛嘆，「關綠亦解傾國，不向真娘墓上生」，這是「隨園詩話」裏提到的清代一個文人「題真娘墓」的兩句詩，看看多少肉麻。山上有個冷香閣，只因樓下盡種梅樹，原來到蘇州賞梅，除了鄧尉以外，虎丘也是一個去處。

至於這座古塔，卻從來沒有接待過遊人。解放初期，傳說虎丘塔頻於傾圮，因為前朝的幾個政府，從來不把它整修，以致塔頂的塔上雜草叢生，盡被鳥雀所踞，塔磚被人撿除，竟把塔形弄得有點傾歌，幸好人民政府加緊搶修，近年來更經常整頓，到今年十月，索性把它開放，任人登臨。塔裏面有許多明代碑墨，研究古文物的人，對此會發生很大興趣。

當初此地任荒湮，
屢值千年蹟欲顛。
強索才人空有托，
蘆萁傾國竟曾憐？
尚留明塑今朝看，
定使浮香一塔旋。
安得重來冰雪裏，
斜陽古寺坐茗邊。

華盛頓的化裝晚會

東山

這是一則新聞而不是虛構的故事。

在麥克納馬拉第七次飛往南越之前，曾在華盛頓參加過一個化裝晚會。這個晚會的主人是哈里曼。

新聞說，麥克納馬拉化裝為一個「武士」，全身披掛，打扮成刀槍不入的樣子。新聞裏還說，當此美軍在南越遭到慘敗的時候，華盛頓各方人士紛紛賜他新能，而他卻顯得十分從容，並沒有新職的表示，雖然有不少大企業和資本家正惴惴以年付五十萬美元的高薪，羅致這位部長。

這段新聞很簡單，但不失為一段很有趣味的新聞，同時也需要一些註解。

「，建築在距離美國本土以外十萬八千里的別人國土之上，卻保不了自己的安全。在他的「國防辦公室前」，就有人引火自焚，向他抗議；在華盛頓、紐約等幾百個大小城市，反對侵略越南的示威運動自今年年初以來，就未停止過。他在國內如此，在南越就更沒有安全可言了，一個阮文追倒下去，卻有千萬個阮文追站起來。在此處情況下，麥克納馬拉雖然沒有一副盔甲來掩護他醜惡的靈魂，是不難理解的。

麥克納馬拉雖然沒有為某一「大企業」所「羅致」，但實際上早就在為美國軍火商服役。當麥某初任國防部長的時候，南越美軍不過二千人，不到四年，現在已增至十六萬多人。美兵七萬的時候，有人估計過每天就要開支二百萬美元的軍費，若果以此作為比例，那麼，現在就每天非有五、六百萬美元不可了，也就是說，美國在南越的軍費，每月要達一億幾千萬元。美國的軍費支出，早已超過預算總額百分之五十以上。明年度的美國預算，剛說可能超過千億，半數就是五百多億，麥克納馬拉替軍火巨商們帶來這許多生意，立下如此重大的汗馬功勞，又有什麼理由會有人叫他滾蛋呢？

十一月二十五日「紐約時報」的一篇專文裏這樣說過：「越南戰爭給（美國）經濟上帶來了一個十分畸形的不平衡；有一些人增加了很多財富，大部分人得的是悲哀。」

這一段新聞沒有把那位主人家哈里曼在化裝晚會中加以描述，其實是美中不足的。其實哈里曼的化裝，也是不難設計的。哈里曼的唇上，應當掛上一條長舌頭：此外還要有兩隻比大腿還要長的手。這樣打扮，並不是毫無根據的。人們還記得，哈里曼就是用這條長舌和一雙長手與沒有赫魯曉夫的赫魯曉夫主義者在莫斯科大談美蘇統治世界的陰謀的。

新聞中的另一缺點，就是沒有把剛從南美回來的臘斯克描寫一番。臘斯克的化裝，可以比哈里曼來得更簡單，只要他在自己的臉上塗上一口唾沫，——一個烏拉圭青年代表烏拉圭人民當衆向臘斯克啐的一口唾沫，就可以完全傳神了的。

約翰遜自從闖下了越南戰爭後，鑽力已大不如前了，更加上他擁了在南越的一孩子們死傷慘重而「遲傷」，他當然沒有什麼興致去參加這個化裝晚會的。但是人們也很清楚，他們的生活就與參加化裝晚會沒有什麼分別，手裏拿着刀在殺人，嘴裏卻唸和平經，被饕餮淫慾幹壞事，他正是用化裝來欺騙世界人民的。

華盛頓這一羣吸血的魔鬼與強盜，就是化了灰也可以給人認出來的，他們的化裝，只能欺騙自己，卻騙不了人。

公園私語

袖手的人羣

茗堂

一個老女傭在行人擠擁的鬧市中，和搶匪爭持之際，給扼住了頸項而昏厥。終於在送院途中斃命。這則「港聞」，除了叫人大吃一驚，還滿懷着不舒服的狐疑。

讀報之際，人們會想像到現場的「途人圍觀如堵」，以及那個鬧哄哄的地區竟然這樣的「無偶而治」。

一連串的問題，在記憶中已經都不是陌生的。我曾經記下了下面這麼一件小事。

中午，陽光處處，街上照例是人與事的兩道水流，漠不相干地流漢。突然驚地一聲，騎在腳踏車上的人，給一輛汽車撞倒，彷彿凌空的一拋，人倒在渠道邊，腳踏車遠給汽車拖曳到尋丈以外，捲曲起來。闖了禍的汽車，絕塵而去。頃刻間，鬧熱鬧的圍攏起來。

「車死人！」

這個聲音，立刻在人羣中引起反應：「未死，重傷都。」熱心的途人，走過來彎下腰去，預備移動那個受傷者。因為他的腿和出路面，很可能給第二部汽車的冒失鬼輾過。

「差人未來，唔好郁。」這個說話的人似乎很懂事。他當時就擺出一副有法律常識的神態，指使別人去打「九九九」。

躺在渠道邊的傷者，大概還悄記着他的腳踏車，在地面蠕動腦袋。他的腦後汩汩地流出一灘血，逐漸擴開。

一些匆忙的途人，掠過人牆，踮起腳尖瞧瞧，吐一口唾沫，又急遽的走自己的路。

「差人咁耐都唔嚟。」一個八九歲的小女孩，以焦急的口吻，在別人屁股後面嚷着。

一個在騎樓柱下倚着手推輪架賣花生糖的小販，熱心地提示：「要行去隔鄰有電話。」

那個「好行其德」的途人，就踏進附近那間煙舞中間擺着湯蓄味的店舖。不等他開口，櫃台上的店夥立刻搖手，「我地好多外賣噪，打「九九九」，重使做生意呀。」好心腸的途人，平心靜氣解釋：現在打「九九九」已經不必撥號電話。絕不碍事。但店夥決然的說：「報紙係咁話，都係咁煩噪。」

一道時，有幾個人飛奔而至，「唔緊要，」一面說一面忽忽把傷者和輾壞了的腳踏車帶走。原來那傷者是附近的居民。

途人正要散去，一個警察氣沖沖來到，向四下裏打聽，才知道是怎麼回事。他換了個空，一時又無法找到那個「怕事」的傷者。結果，那個在騎樓柱下的小販給帶去了。

這個鏡頭，又映現在腦海裏。我除了嘆一口氣，沒有感慨，也沒有狐疑。

——在無動於中的社會裏，就到處有着那麼一羣冀摸的袖手的人羣。

大公園

戲劇人生

水人

人生如夢

下面是一位偷歡少女被捕解送法庭上所作的解釋：「我急速地從這個地方到另一個地方去，只不過想配合我的生命而已！」

無喜可賀

有個犯人第二百次押到同一法官面前，法官說：「對不起，我不能向你道喜，但能夠給你三十天拘留。」

安全第一

華盛頓有個劫匪，專門白日行事，被捕後對警方人員說：「我懼怕在黑夜帶着大量金錢隨街走。」

生活中的物理學

一加一等於二嗎？

世知

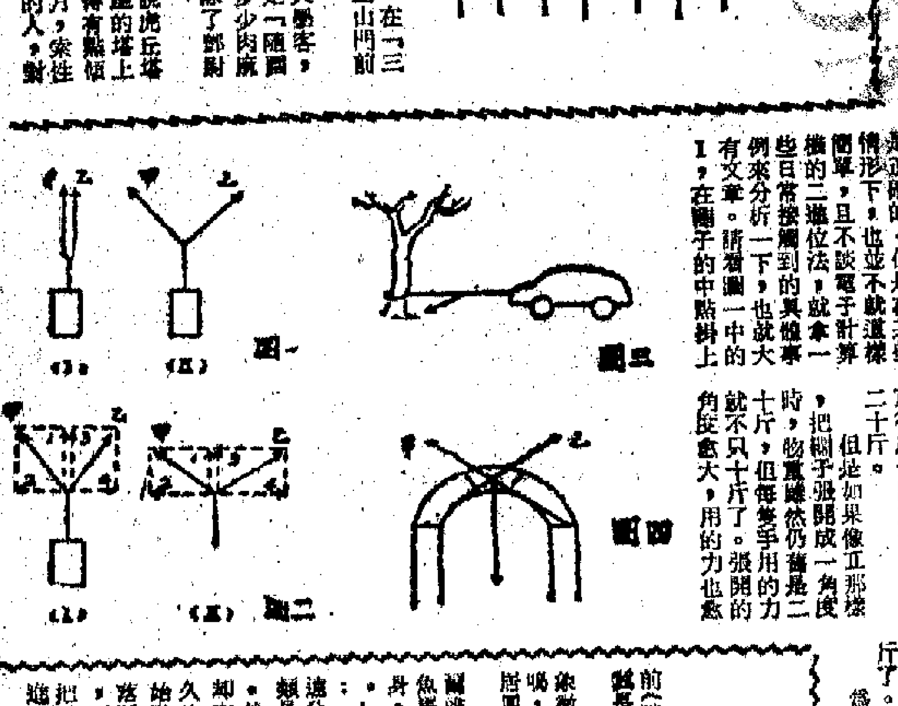
一加一等於二，看來用不着在我面前「加」？因為小學一年級的學生都知道，這個答案是正確的。但是在某些情形下，也並不就這樣簡單，且不談電子計算機的二進位法，就拿一些日常接觸到的具體事例來分析一下，也就大有文章。請看圖一中的Ⅰ，在繩子的中點掛上一塊重物，兩手分別抓住繩子的兩端（甲和乙），如果每隻手用的力是十斤，那麼就是：物重等於十斤加十斤等於二十斤。

但是如果像Ⅱ那樣，把繩子張開成一角度時，物重雖然仍舊是二十斤，但每隻手用的力就不只十斤了。張開的角度愈大，用的力也愈大。比方張開一百二十度角，每隻手就要用二十斤的力，才能提起這個重物。這時就成為二十斤加二十斤等於二十斤了。

為什麼會這樣呢？

因為力不像物品或時間那樣，可以只從數量來計算它們，而還要從它的作用效果來看。圖二中Ⅰ所示：甲乙表示兩個手用同樣大的力，甲力可以分解成為1和2兩個互相調直的力，乙力分解為3和4。1和3兩個分力朝上，共同支住物重，2和4的大小相等，方向相反，對重物不起上下或左右移動的效果。但顯然，甲乙兩力的大小不變時，夾角愈大，分解得出的1和3愈小，2和4則增大（參看圖二Ⅱ）。既然1和2兩個分力減小，加在一起，就不能提起這個二十斤的重物了。因此在增大夾角的情況下，要提起這個重物，就只有增大甲乙兩力本身。

反過來，把一根繩子的兩端橫釘在牆上，在繩子中點用二十斤的力拉它，那麼每一段繩子被拉伸的力就不只十斤。比方兩段繩子的夾角為一六〇度時，這時繩子受的拉力達五七斤；一七〇度時，達一一五斤。也就是說，繩子兩段愈接近成一直線時，拉力增大得愈快。人們通常採用這個辦法，達到四兩抵千斤的效果。比方在公路上行駛的汽車，輪子不慎陷入泥坑中，要把汽車拉到硬的地面上來，司機就用一根結實的繩子，一端縛在汽車上，一端拉直縛在附近的大樹上，然後用手拉繩子中部，汽車就容易拉出泥坑了（參看圖三）。這種情形還可以在拱橋、拱門或屋欄的建築上看出來。如圖四所示：拱橋的頂石及所負載的力向下，甲和乙表示橋墩對它的支持力；如果橋的曲度大，則甲乙間的夾角小，橋墩的負擔就小。反之，拱不十分彎曲時，甲乙間的夾角大，在同樣大的負載下，橋墩的負擔就大了。橋墩上一般既要求橋墩的負擔小，又要求橋的跨度大，適當地解決這一矛盾，在設計上是頗費思索的。我國的趙州橋就是世界上最古的和最好的拱橋範例之一。



圖一（Ⅰ）（Ⅱ）　圖二（Ⅰ）（Ⅱ）　圖三　圖四

不紹箕裘

迴著

英國有些「名父之子」，都不願「克紹箕裘」，寧可選擇一種新的事業，另起爐灶，獨自己的一套。

英國著名演員勞倫斯·奧立花有一個二十八歲的兒子塔昆，不願意做演員。他苦心孤詣地去到非洲，研究樹豚的生長。他是奧立花和他的前妻吉兒·伊絲蘭生的。

蒙哥馬利元帥有一個三十七歲的兒子大衛，現在一家資料機構供職。大衛說：「我想在英國陸軍裏有一位蒙哥馬利已經足夠了。如果我進了皇家坦克營，在我父親的指揮底下，他一定不讓我出人頭地的。」

詩人約翰·卡森明的兒子保羅，現年二十八歲，他並不從事吟咏，卻研究音樂。他參加牛津大學的爵士音樂隊。他現在正開寶古德鼓擊吹喇叭。

英國上議院自然黨領袖夏禮士勳爵有一個二十九歲的兒子尼古拉斯，他在七歲時就能夠做詩。他說，在他家庭裏沒有一個做詩的人，他不知道他這種趣味是那裏來的。他對於他父親所熱心的政治，卻絲毫沒有興趣。

喜劇演員彼得·西拿斯的兒子，現年二十三歲，已經結婚，他現在負責一立系列的櫃台，賣報紙和煙仔，他每天清晨四點三十分就起身，去火車站拿報紙。

拉丁美洲國名釋義

▲烏拉圭——印第安語，一條有甲殼的河。

▲危地馬拉——印第安語，森林之國。

▲巴拉圭——印第安語，一條被奇花異草裝飾着的河流。

（孫森）

戰國墓裏的鳳凰形象

韓紹新

照片上的一對漆繪木雕鳳凰，是前幾年在湖南長沙出土的戰國時代一座上鼓座的裝飾。你看它們高昂長頸，展翅欲飛的樣子，給人一種生動優美的感覺。

鳳凰，是我國古人喜愛的理想中的神鳥，引為和平、光明、幸福和愛情的象徵。由於人們把它作為高貴和美的化身，於是把最好聽的聲音、最美麗的文辭稱為鳳鳴、鳳藻；帝王必居鳳城，乘鳳輦。從遠古到近代，應用的範圍越來越擴大了。

可是，古往今來，誰見過鳳凰的真實樣貌呢？古人郭璞注「爾雅」的時候，曾描繪鳳鳥的形象說：「雞頭、蛇頸、燕頷、龜背、魚尾。五彩色，高六尺許。」其實也不過是集合各種飛禽的形狀於一身，想像出之罷了。事實上早在春秋時代，孔子就說過：「鳳鳥不至，河不出圖，吾已矣夫！」屈原也曾慨嘆過：「鸞鳥鳳凰，日以遠兮。」可見這種鳥類是不曾有人見過的。然而，鳳凰的傳說卻在我們國家裏有着悠久的歷史。也許當原始社會時代，它是部落所崇拜的一種圖騰，到了後來，人們便把鳳凰的形象和神性進一步神秘化了。

得個慘字

戴高樂說美國在越南的戰爭，是一場「可笑的戰爭」。

在約翰遜之流看來，卻是一場可悲的戰爭呢。

同義詞

「法國如果不擺脫美國而獲取真正獨立，就會被拖進戰爭中去。」戴高樂向法國人提出這警告。

提起美帝，就離不了戰爭，不由你不信也。

洋人賞臉

台北報載，到台休假的侵越美軍，「滿口稱讚台北女人美」。

蔣介石臉有驟然之喜。

思徐

夜宿原始森林

——南島行獵之九

大南

夕陽把密林照得五彩繽紛，百鳥爭鳴投林，一支抒情的森林催眠曲開始奏了，熱帶原始森林的黃昏，充滿了富有詩情畫意的色彩和樂音！但是，網動獵人感情深處的，還是這大自然給人們熱情奏着的時音。僅僅在這座大森林，就有兩百多種可貴的林木，我們幾個人手拉手合抱着幾百年的大樹屹立，有許多巨大得合抱不上來，由於巨大森林，並出現，許多野獸也不得不時刻分開地們的蹤跡，野獸也不得不開始改變千百年來世世代代的覓食習性了。在這個寶島上，佔有四分之一面積的原始森林，已為社會主義的開發奠展了一幅新的遠景。

為了明晨的獵事，今夜，我們決定就地野宿。我們揀一空隙地，小心翼翼地生起火來烤一鳥」——兩隻搖擺雪白長尾巴的鷳和一隻美麗的原鷄，敬着始種美美地吃了一頓野餐。然後，老張拉起了他自製的京胡來。別以為獵人只會玩弄獵槍，且師黃道把精緻京胡的鼓光着色吧，你會難以想像這是他運用細手剝取的蛇皮製成的！他還用獵上品的獸毛製成了自用的毛筆，寫了「定點」一文。

我和老黃在幾棵松樹下面的一塊大花崗石上鋪下粗布，躺着休息。夜靜了！夜風漸大，也更冷了。一陣山風掀起一陣林濤，我忽然想起了猛獸出沒的野林，問老黃：「夜裏老虎會不會來？」

老黃笑了一笑，給我說了一個故事：

有一個科學家，黑夜獨自穿過一座深林，他走着走着，忽然在一棵大樹後面鑽出一隻斑斕猛虎來，那怪物朝他一撲，一雙前腳搭在他的肩上。科學家一摸，是兩隻爪子，呼呼喘着的身子，露出了那隻熟悉得可怕的臉。原來這是一個假扮的老虎……

其實，對獸最初嗅到人味，都是生怕的。獵人民的智慧和力量，是從可以制服老虎、豺狼的。他就告訴我許多民間伏虎的故事。這一席深林夜談，使我增加了許多知識。我領悟了一點在老獵人袁來說這中的哲理！

火晨，天邊一片曙光，網動獵人心肺的「嗚嗚」地響叫，也是那麼使人興奮……森林的早晨！

仙樂
今天放映
日本大映特藝七彩武俠巨片
盲俠血戰神鞭手。
「盲俠聽劍第三集」
武俠巨星 勝新太郎 傑作
本院即日起由本港大象行承裝美國「偉架」廠（WALKER SCREEN CO.）之最新一九六六年無縫銀色弧形大銀幕及環迴立體音響設備
今午十二點半 今天十一點半

中國選手引起的體會

也許有人認為，在這個九米見方的半個排球場中，只不過是把球擊過來，打過去。在這麼窄小的地方，能打出什麼花樣？事實上並非如此。它可以變化萬端，打出許多稍閃即逝的、既靈巧又有大運動量的動作。我到了北京以後，更覺得其變化的可能性，可以無限的發展。

我同選手們之間的隔閡越來越少，親密的關係，開始超越了隔閡。訓練之中，一名選手在地板上翻騰接球，而我也汗如雨下，氣喘不止。到了這個時候，別的選手就從橫側來到我的身邊，為我拭汗。沒有其他任何的想法，只是想把大松的汗擦乾。而且，還開着玩笑對我說：「你可不能停止啊，一停止擦汗，那個選手就能有喘氣休息的時候了。」到了所有的選手都疲勞不堪的時候，還有選手特別端來橙汁給我飲。

「不管什麼示威，不管什麼大汽車不能開動，你們必須守時。不能坐大汽車來，用馬拉松長跑也要來。」「好，大松，就用馬拉松跑去。可是，算拚命跑，也得跑一個鐘頭。」「一個鐘頭豈不是正好時間。說四點鐘來，就應該四點鐘到。」大家馬上開跑！姑娘們汗流浹背，來到體育館，一個鐘頭以後，並且一直跑到我身邊報到：

這批青年力量，只要決定幹一件事，就無論如何要辦到。這一精神除了是偉大之外，不可能有第二種說法。

這一精神大概並不是像表現在體育的領域中，而一定是貫串在整個國家。這是既有前途而又驚人的力量。（待續）

日排球名教練 大松博文著　遠譯